



PIRI PIRI MASSON
3038 RUE MASSON,
MONTREAL, QC H1Y 1X6
514 419 5620 PIRIPIRI.CA

PIRI PIRI PLATEAU
415 AV. MONT-ROYAL EST,
MONTREAL, QC H2J 1W2
514 504 6464 PIRIPIRI.CA

PIRI PIRI HOCHELAGA
3753 ONTARIO ESTE,
MONTREAL, QC H1W 1S3
514 521 2779 PIRIPIRI.CA

GRELHADOS SOBRE CARVÃO



8261 BOUL. ST-LAURENT
Prop.: Elvis Soares 514-389-0606

A VOZ DE PORTUGAL

LE PLUS ANCIEN JOURNAL DE LANGUE PORTUGAISE AU CANADA - DEPUIS 1961

DIRECTEUR: MANUEL DE SEQUEIRA RODRIGUES



1851 Ontario E.
514.563.1211

ANO 55 | EDIÇÃO Nº24 | QUARTA-FEIRA, 21 DE OUTUBRO DE 2015

WWW.AVOZDEPORTUGAL.COM | DISTRIBUIÇÃO GRATUITA

Liberal



PETER FONSECA
ELEITO



ALEXANDRA MENDES
ELEITO

14



514.933.2555 **Casa de Câmbio Globex2000.ca**

Laval 1545 Boul. Corbusier
Ville St-Laurent 2089 Boul. Marcel-Laurin
Longueuil 2877 Chemin Chambly
Westmount 1336 Avenue Greene
Centre-ville 2090 Ave. Union

GLOBEX 2000 EXPERTS EN DEVISES CURRENCY EXPERTS

SERVICO DE ANÁLISE DO SEU VINHO

46\$ CADA **MOSTO CLÁSSICO**
CARRIGNANE, MERLOT, RUBY CABERNET,
GRENACHE E MAIS

Grappolo d'Oro | **44\$** CADA
TINTO E BRANCO

5187 Jean-Talon Est, St-Léonard
Para mais informações, contactar MARCO 514.728.6831

Atenção: se não tem selo da Mosti Mondiale é porque não é Mosti Mondiale

42 variedades de mosto à sua escolha

Mosti Mondiale 2000

4701 RUA ST-URBAIN T.: 514.842.3373 **ESPECIAIS ATÉ 27 DE OUTUBRO, 2015**

Marché S&F Et Fils Inc. Desde 1975

Cavalas congeladas 1.99 Lb

Batatas 99¢ 10Lb

Faux Filet 5.99 Lb

GUIA COMUNITÁRIO

SERVIÇOS CONSULARES



EMBAIXADA DE PORTUGAL EM OTAWA
645 Island Drive, Ottawa
T.: 1 613 7290883 F.: 1 613 729 4236
embportugal@ottawa.dgacp.pt

2ª: 8:30 - 17:00; 3ª a 5ª: 8:30 - 16:00; 6ª: 9:00 - 13:00.

CONS. GERAL DE PORTUGAL EM MONTREAL

2020, boul. Robert-Bourassa, # 2425
T.: 514.499.0359 | F.: 514.499.0366 | e-mail: Montreal@mne.pt

HORÁRIO DE ATENDIMENTO

2ª, 3ª e 5ª: das 9h00 às 15h30; 4ª, das 9h00 às 17h00
6ª das 8h30 às 13h00

CONS. GERAL DE PORTUGAL EM QUEBEQUE

775 Avenue Murray Suite 710, Qc | T.: 418.681.8650

CONS. GERAL DE PORTUGAL EM TORONTO

438 University Avenue | T.: 416 217 0966/0971
Aberto ao público todos os dias úteis das 8 às 15 horas

ASSOCIAÇÕES E CLUBES

ASSOCIAÇÃO DOS PAIS

333 de Castelnau, Montreal T.:514.495.3284

ASS. DE NOSSA SENHORA DE FÁTIMA

1815 Favreau, Laval, T.:450.681.0612

ASS. PORTUGUESA DO CANADÁ

4170 St-Urbain, Montreal T.:514.844.2269

ASS. PORTUGUESA DO ESPÍRITO SANTO

6024 Hochelaga, Montreal T.:514.254.4647

ASS. PORTUGUESA DE LASALLE

2136A Pigeon, Montreal T.:514.366.6305

ASS. PORTUGUESA DE STE-THÉRÈSE

103B Turgeon, Ste-Thérèse T.:514.435.0301

ASS. PORTUGUESA DO WEST ISLAND

4789 Boul. des Sources, Montreal T.:514.684.0857

ASSOCIAÇÃO DA

TERRA QUEBEQUENTE T.:514.237.3994

CASA DOS AÇORES DO QUEBEQUE

229 Fleury O., Montreal T.:514.388.4129

CENTRO COM. DO DIVINO ESPÍRITO SANTO

8672 Forbin Jason, Montreal T.:514.353.1550

CENTRO COMUNITÁRIO SANTA CRUZ

60 Rachel O., Montreal T.:514.844.1011

CÍRCULO DE RABO DE PEIXE

4604 Rua Laprade, Laval, H7T 2L5 T.:450.687.2082

CLUBE ORIENTAL PORTUGUÊS DE MONTREAL

4000 Coutrai, H3S 1C2 T.:514.342.4373

CLUBE PORTUGAL DE MONTREAL

4397 St-Laurent, H2W 1Z8 T.:514.844.1406

LIGA DOS COMBATENTES

4397 St-Laurent, H2W 1Z8 T.:514.844.1406

SPORT MONTREAL E BENFICA

100 Bernard O., H2T 2K1 T.:514.273.4389

CENTROS

AJUDA À FAMÍLIA T.:514.982.0804

AÇÃO SÓCIO COMUNITÁRIO T.:514.842.8045

FILARMÓNICAS

BANDA DE NOSSA SENHORA DOS MILAGRES

6024, Hochelaga, Montreal T.:514.254.4647

FILARMÓNICA DIVINO ESPÍRITO SANTO

231, Fleury O, Montreal T.:514.844.1774

FILARMÓNICA PORTUGUESA DE MONTREAL

260, Rachel E., H2W 1R6 T.:514.982.0688

RANCHOS FOLCLÓRICOS

CAMPINOS DO RIBATEJO T.:514.648.8343

CANA VERDE T.:514.618.9087

ESTRELAS DO ATLÂNTICO T.:450.687.4035

ILHAS DO ENCANTO T.:514.388.4129

RANCHO FOLCLÓRICO PORTUGAL

DE MONTREAL SANTA CRUZ T.:514.844.1011

PRAIAS DE PORTUGAL T.:514.844.1406

IGREJAS

IGREJA ASSEMBLEIA DE DEUS T.:514.668.5601

IGR. BATISTA PORTUGUESA T.:514.577.5150

MISSÃO SANTA CRUZ T.:514.844.1011

MISSÃO DE Nª Sª DE FÁTIMA T.:450.687.4035

AGENDA COMUNITÁRIA

AGENDA DA COMUNIDADE PORTUGUESA 2016

A nossa colaboradora, Francisca Reis, e o jornal A Voz de Portugal estão a preparar um caderno especial sobre todos os eventos de 2016. Podem contactar-nos através do nosso email admin@avozdeportugal.com ou por fax 514-284-6150. Assim todos podem organizar a sua festa e informar a comunidade sobre os seus eventos com antecedência.

ANGARIAÇÃO DE FUNDOS PARA OS DIABETES

A Associação Portuguesa de Ste-Thérèse organiza no sábado 24 de outubro às 19h00 uma angariação de Fundos para os Diabéticos na sua sede. Haverá um jantar e a festa será animada pelo DJ Alex Moreira. Todo o lucro vai para a associação "Canadian Diabetes Association" Para mais informações: Lúcia Carvalho 514-212-1552.

15º ANIVERSÁRIO DO CÍRCULO DE RABO DE PEIXE

O círculo dos amigos de Rabo de Peixe organizam o seu tradicional convívio no sábado 24 de outubro de 2015 pelas 18h00 na sala de recepção "Le Carlton" situada no 8860 Boul. Langelier, Qc, H1P3C8 em St-Leonard. O serão será animado pelo DJ Jeff Gouveia, Night Production e com o Rabopeixense vindo dos Estados Unidos, José Nazário. Temos o convidado de Honra, o Sr. Jaime Luís Melo Vieira, Presidente da Junta de Freguesia da vila de Rabo de Peixe.

Para mais informações contactar Eduardo Leite: 514-583-8891, Olívia Paiva: 514-707-8877, António Calisto: 514-777-1551 e Diane Borges: 514-662-5271.

HALLOWEEN NO CLUBE ORIENTAL

O Clube Oriental celebra a noite de Halloween, sábado 31 de outubro pelas 19h30 na sede. A festa será animada pelo Júlio Lourenço. A ementa será entrada, sopa, salada, o prato principal salmão no forno sobremesa e café. O Oriental sabe receber todos bem. Venham mascarados para dar cor à festa, esperamos por vós. Já temos em preparação o aniversário.

LUSITANO FUTSAL CLUBE

Apresentamos o calendário da equipa do Clube Portugal de Montreal para a nova época! Todos os nossos jogos serão no Pensionnat du Saint-Nom-de-Marie situado no 628 Chemin de la Côte-Sainte-Catherine, Outremont. Venham apoiar-nos!!!

01 Novembro Lusitano FC Grenadiers 19:15

08 Novembro Cinque Stelle Lusitano 11:45

15 Novembro Lusitano Lakeshore 16:45

22 Novembro Albiceleste Lusitano 15:30

29 Novembro Lusitano Lanaudiere 14:15

06 Dezembro Pierrefonds Lusitano 15:30

13 Dezembro Lusitano FC Sparte 18:00

20 Dezembro Lusitano FC Ginga 15:30

10 Janeiro Outlaws Lusitano 20:30

HALLOWEEN DO FOLCLORE ESTRELAS DO ATLÂNTICO

O Rancho Folclórico Estrelas do Atlântico organiza a sua festa de Halloween no sábado 24 de outubro de 2015 às 19h00 no Centro Comunitário Português situado no 1815 rua Favreau em Laval. A ementa desta noite é sopa de abóbora, salada, bife de porco acompanhado com camarões e batatas, sobremesa e café ou chá. A festa será animada pelo DJ GL Productions. Venham Mascarados, haverá prémios para as melhores fantasias. Espetáculo surpresa. Crysantina Moniz: 450-688-8260; Dauno Ferreira: 514-825-6504 ou Julie Pereira: 514-892-2898.

10 ANOS AO SERVIÇO DA COMUNIDADE

BELL FIBE: 880 | VIDÉOTRON: 255



PROGRAMA DA SEMANA

QUINTA-FEIRA 22 DE OUTUBRO

- Coordenadora entregou manuais a Escola Santa Cruz

SÁBADO 24 DE OUTUBRO

- Festa das Marchas no Clube Oriental

O PROGRAMA QUE DIVULGA OS ACONTECIMENTOS DA COMUNIDADE PORTUGUESA DE MONTREAL



HORÁRIO DO PROGRAMA

QUINTA-FEIRA ÀS 20H00

SEXTA-FEIRA ÀS 1H00 (R)

SÁBADO ÀS 9H00

DOMINGO ÀS 1H00 (R)

INFO@TVPM.CA
514.993.9047

A VOZ DE PORTUGAL

FONDATEURS | FUNDADORES

Elísio de Oliveira
José Simões Silvestre

HEBDOMADAIRE | SEMANÁRIO
25 avril 1961 | 25 de abril de 1961

ADDRESSE | ENDEREÇO
4231-B, Boul. St-Laurent, Mtl
Québec, Canada, H2W 1Z4

TÉL.: 514.284.1813
Sans frais: 1-866-684-1813
Fax: 514.284.6150

admin@avozdeportugal.com
AVOZDEPORTUGAL.COM

ADMINISTRAÇÃO

PRÉSIDENT ET ÉDITEUR
PRÉSIDENTE E EDITOR
Eduino Martins

DIRECTEUR ADMINISTRATIF
DIRETOR ADMINISTRATIVO
Tony Saragoça

DIRECTEUR | DIRETOR
Manuel de Sequeira Rodrigues

SECRÉTAIRE ADMINISTRATIF
SECRETÁRIO ADMINISTRATIVO
Miguel Félix

RÉDACTION

RÉDACTEUR EN CHEF
CHEF DE REDAÇÃO
Mário Carvalho

ADJOINT | ADJUNTO
Antero Branco

DESIGN GRAPHIQUE
DESIGN GRÁFICO
Sylvio Martins

COLLABORATEURS

COLLABORADORES
António Pedro Costa
Augusto Machado
Daniel Loureiro
Elisa Rodrigues
Elizabeth Martins Carreiro
Francisca Reis
Helder Dias
J.J. Marques da Silva
Hélio Bernardo Lopes
Humberto Cabral
João Arruda
José da Conceição
José de Sousa
Jorge Correia
Jorge Matos
Manuel Carvalho
Manuel Neves
Maria Helena Martins
Ricardo Araújo Pereira
Sylvio Martins
Telmo Barbosa
Vitor Gonçalves

DISTRIBUTION | DISTRIBUIÇÃO

Nelson Couto

PUBLICITÉ | PUBLICIDADE

Canada: RPM
IMTV Ethnic Comm.
Ethnique Média.
Portugal: PortMundo Ldª.

Tous droits réservés. Toute reproduction totale ou partielle est strictement interdite sans notre autorisation écrite. Les auteurs d'articles, photos et illustrations prennent la responsabilité de leurs écrits.

Todos os direitos reservados. Os textos (e ilustrações) de Opinião publicados nesta edição são da inteira responsabilidade dos seus autores, não vinculando, directa ou indirectamente, o cariz editorial e informativo deste jornal.

Membre officiel



Courrier de deuxième classe
Numéro de contrat: 1001787.

Dépôts légaux à la Bibliothèque nationale du Québec et à la Bibliothèque nationale du Canada.

EDITORIAL

ASSINEI, DOBREI E FECHEI O VOTO

MRODRIGUES@AVOZDEPORTUGAL.COM

**MANUEL DE SEQUEIRA RODRIGUES**

Até à hora de ir para a cama, 23 horas da noite do dia quatro de Outubro não haveria, certamente, mais nada de interessante para registar. Aqui Portugal, metade emigrante, metade recitando dolorosas histórias, numa terra espremida pelo vento e erosão de quem tudo levou e nada deixou. Em verdade, nunca dei por que as eleições tirassem um governo de direita para pôr um governo de esquerda.

Se bem entendo, os portugueses vivem ocupadíssimos a instalar Governos, com serviços pouco limpos neste quintal europeu e numa desolação que parece não haver remédio. Verdadeiramente, desde a decisão de solicitar a adesão de Portugal às Comunidades Europeias, e que marcou uma rutura com um passado de 500 anos, nunca o País definiu um rumo próprio para o seu futuro. Diversos governos tentaram definir objetivos ou desígnios, mas nenhum deles procurou efetivamente ponderar definir uma visão estratégica do País a longo prazo; do País que somos e do País que queremos ser em 20 ou 30 anos.

Hoje, mais do que nunca, aguardam-se decisões com sentido de Estado, que ultrapassem a névoa da tormenta da crise que nos tolda a vista... Aguardam-se anúncios que nos permitam acreditar que terminou o tempo de medidas avulsas ou de curto prazo: Quais os setores estratégicos da economia nacional? Qual o efeito de contágio no mundo rural e na economia real. Quais os principais mercados para esses produtos? As respostas a estas questões devem chegar com planificação e definição de metas e objetivos, sem demagogias avulsas ou megalomanias, mas com visão estratégica e capacidade de decisão.

Portugal: e se recomeçassemos pela cultura? Parece interessante à

primeira vista. Só à primeira vista. A pergunta, afirma implicitamente a falência da economia como tem vindo a ser realizada, isto é sem investimento. E como dialogarão as culturas em Portugal, na Europa e no mundo se as contradições económicas e as tensões financeiras fazem ranger os edifícios por todos os lados? Resta-nos a curiosidade de saber o que irá sair daqui. Os amigos dentro da praça, já se encontraram todos, pois não é verdade? Ora à mesa secreta das decisões, ora na compra e venda dos traidores que continuam a comer caviar e a dar ordens, a gente habitua-se a tudo, até a não existir.

Porém, se olharmos de perto o atoleiro em que os portugueses tinham caído há já não sei quantos anos, podem vir a cair noutra, mas deste imaginam que se safaram. A partir de agora, se falharem, será por inabilidade sua em alegre correria, como se, vendo aberta uma porta para a luz, para o sol, na direção de um vulto de governo que acena com uma ilusão. Em verdade, que mundo vê a humanidade?

Sombras baças, fugidias, instáveis, que surgem do nada e se escondem no nada. Vivemos num universo sonhado, fantasmal, coberto de cinzas, com dois milhões de pobres em Portugal, em que o sabor e o cheiro serão as únicas referências apaziguadoras de um mundo vago, esticando tudo até à completa rutura social. Imagino até uma Europa conduzida por um só país, uma União cuja sede a seu tempo será «Alemã», ficando Bruxelas para a burocracia e Estrasburgo para o entretenimento verbal.

Do povo trabalhador se espera que tenha força suficiente, brandura e suavidade. Que invista com lealdade, que obedeça ao jogo, que saia da vida tão puro como nela entrou, para mercer o título de nobre. Os emigrantes vivem o ressentimento relativo à sua origem, olham desconfiados os relógios em Portugal. O que nos vale é viver aqui no Québec a nossa amizade, por causa da língua e da cultura portuguesas.



INVITATION

**UM DOMINGO DIVINO
1 DE NOVEMBRO DE 2015**

11 h 30 - 12 h 30
Brunch (lugares limitados)
Conjunto musical



12 h 30 - 13 h 45
Conferência Jean-Marc Chaput

14 h - 15 h 30
Cerimónia
Concerto comemorativo
Textos lidos por Rita Lafontaine

**TUDO É GRATUITO !**

LOCAL :
Mausoleu SAINT-MARTIN
(nas trazeiras do complexo MEMORIA)
2159, boul. Saint-Martin Este
Em Laval

INFORMAÇÃO :
514 277-7778

RESERVE NA :
activités@memoria.ca



Silva, Langelier & Pereira inc.
Seguros gerais

www.os50anos.com

A nossa gente de 1963-2013

75 Napoléon | Montreal
slp@jassure.ca | 514 282-9976

Alfred Dallaire | **MEMORIA**

Chaque vie est une histoire.^{MC}

memoria.ca

BELEZA DA SEMANA



POESIA DA SEMANA

GAIVOTA DO CÉU DE LISBOA

Gaivota do céu de Lisboa
Que vives no cais da Ribeira
Que a voar andas à toa
No rasto de uma traineira

Na linha do horizonte
Segues a rota voando
E ao sobrevoares o monte
Pareces dançar um fandango

A voares a toda a brida
Passas na boca da barra
Se teu gritar é cantiga
Só te falta uma guitarra

Não tens medo do mau tempo
Nem foges à tempestade
Com garras rompes o vento
Para dar asas à liberdade.

José da Conceição

CLÍNICA DENTÁRIA LUSO

DR. N. PELOSO, D.D.S DR. A. KARAMITSOS, D.D.S
DR. S. LAYANI BAER, D.D.S DR. R. LAFLEUR, D.D.S

- SERVIÇOS DE QUALIDADE
- SERVIÇOS ORTODONTICOS, IMPLANTES, COROAS, PLACAS, BRANQUEAMENTO DOS DENTES, E OUTROS SERVIÇOS
- FALAMOS PORTUGUÊS, FRANCÊS, INGLÊS, ITALIANO, ESPANHOL E GREGO

1, RUA MONT-ROYAL ESTE, MTL, Qc
T.: 514.849.2373 F.: 514.849.6189

MAS QUE DEMOCRACIA?

JMATOS@AVOZDEPORTUGAL.COM



JORGE MATOS

Ademocracia tem características definidas que ao serem cumpridas representam a vontade que o povo manifestou ao escolher como governantes na posição pe-

rante eles de mandatários, indivíduos da sua confiança. Por isso fica tranquilo e continua o seu labor na comunidade e família a que pertence sem sobressaltos e com níveis de produtividade adequados à sua função de menor ou maior responsabilidade.

Os homens ou mulheres escolhidos como chefes ou governantes devem manter-se sérios, credíveis também eles trabalhadores e gente de bem. Está assim montado o cenário para evolução de uma Pátria que deverá crescer mantendo a sua dignidade e liberdade perante o Mundo em que também ela se insere.

Tal como uma ditadura falha por excesso de poder centralizado, um governo Democrático cai a partir do momento em que constrói à sua volta um espaço de mentira, corrupção e interesses pessoais.

O povo que no interior de tal país reside não consegue continuar a caminhar. Param perplexos e angustiados, porque ninguém pode viver no caos e na incerteza.

As razões apontadas para a falência de todos os órgãos vitais do poder que existiu e ainda em funções pensa conseguir alcançar o já impossível, dizia eu que as razões que são apontadas pela

democracia na voz dos seus detentores eleitos pelo povo certamente atravessam as fronteiras do território e alargam-se pela Europa também ela em leito de morte, de meandros económicos que transformam uns tantos em pessoas incrivelmente ricas e poderosas e muitos milhões em miseráveis pobres.

Os homens querem trabalhar.

Não há homens que queiram ser preguiçosos.

O trabalho aprende-se.

A preguiça aprende-se. Ensinemos regras e caminhos estreitos a um povo em pânico. As aulas têm que começar já porque não há tempo a perder. Na família? Que fizeram das famílias do nosso país? Na escola? Que fizeram das escolas? Nos meios de comunicação social, tão numerosos e variados são? Que fizeram desses magníficos meios de transmissão de saberes valores e paz?

Avançando pelas linhas que hoje decidi escrever proponho que assumam todos os seus melhores sentimentos e razões e entrem no recinto de uma vida nova que é a honestidade e da confiança e tragam convosco os homens que escolheram para vos dirigir e estão demasiado afastados num outro palco para que desçam dele e possam a par com os humanos do solo construir um diálogo comum a todos a fim de que tal diálogo não continue a ser o possível mas o exigido.

E de acordo com normas que todos cumprem sem desvios nem diferenças não necessárias assumam restaurar o nosso País num contexto Europeu e Mundial. Trabalho em conjunto e esperança. Avancemos que o tempo urge.

À l'achat de 4 pneus neufs, obtenez l'entreposage gratuit ou 50% du coût de l'alignement.*

Transmission Mécanique

- Spécialiste de la transmission automatique et manuelle
- Mécanique générale • Financement
- Pneus et alignement

Accord D Desjardins

9101 boul. Ray-Lawson, Anjou, Qc H1J 1K6

Valide jusqu'au 15 décembre 2015 **514-725-0616** *montant avant taxes

Varina Aluminium inc.
Ao seu lado e ao seu dispor

Para tudo quanto diga respeito à indústria de alumínio que está ligada à renovação exterior

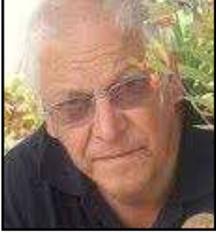
- Grades de alumínio • Coberturas com fibra de vidro e policarbonato
- Escadas em caracol e diagonal • Degraus em alumínio
- Fibras de vidro para o chão das varandas e degraus
- Grades com vidro • Portas, janelas, fachadas comerciais, etc.

Fábrica e sala de exposição: **6327 Clark, Montreal Tel.: 514-362-1300 Fax: 514-362-8882**

Visite o nosso site web: www.aluminiumvarina.com

A MARCHA DO ORIENTAL EM FESTA

TBARBOSA@AVOZDEPORTUGAL.COM



TELMO BARBOSA

Com a sala bem quente, com o calor humano, começou-se o jantar com uma entrada de pastéis de bacalhau, rissóis de camarão e queijo feta. A seguir, uma boa sopa à moda do Clube Oriental, e para terminar esta bela refeição, antes de nos deliciarmos com um pudim flan, um lombinho de porco com legumes.

Foi assim que este prestigioso clube, deu início à Festa da Marcha 2015. A animação deste evento esteve a cargo do D J. LM de Fernando Vina-

uma bonita carta da direcção do clube que lhe fez bailar as lágrimas nos olhos. Por sua vez este



dirigiu-se aos comerciantes, dizendo que sem eles nada poderia ter feito e que o próximo ano será outra caminhada a conquistar. Num gesto de agradecimento, recebeu um grande aplauso de todos os convidados.



A festa não podia terminar sem um “parabéns a você” dedicado à sra Graça Barbosa, pelas suas 65 primaveras e também os 25 anos na direcção do Oriental.

Felicitações e longa vida ao Clube Oriental.



gre que com a sua grande variação de músicas agradou a todos os presentes.

Ao meio da noite o Presidente tomou a palavra para agradecer a presença de todos, mas em especial a todos aqueles que ajudaram a concretizar a grande festa de São João, não esquecendo o valoroso apoio dos comerciantes e suas excelentes apresentações, que fizeram honra a este digno clube Oriental. Para que isso tivesse sido possível o ensaiador da marcha Jerry Arruda recebeu



FOTO DA SEMANA



Parabéns ao Décimo oitavo Aniversário do Rancho Folclore, Ilha dos Encantos, à Cristina Arruda e à Sra, Glória Arruda pela dedicação, esforço e trabalho, são muitas horas de prática com jovens, que muitos deles estudam e trabalham ao mesmo tempo. Estão todos de parabéns!

Portes Fenêtres Pierre Inc.

4640, boul. Thimens
Saint-Laurent, Qc
H4R 2B2

Venda e instalação de portas e janelas, Fábrica
Vente & installation de portes et fenêtres, Manufacturier
Windows & Doors sales and installation manufacturer

PREÇO ESPECIAL
30% de descontos
para novos clientes

R.B.Q. 5605-2186-01

sur rendez-vous seulement / by appointment only / somente com marcação

Eli: (514) 993-1946 Eva: (514) 578-1953

NOVOS CORPOS DIRETIVOS EM HOCHELAGA

ABRANCO@AVOZDEPORTUGAL.COM



ANTERO BRANCO

A Associação Portuguesa Do Espírito Santo (Hochelaga), no passado Domingo, em Assembleia Geral Anual, elegeu, para dirigir o seu destino, três luso-descen-

dentes.

Álvaro Godinho, graduado da Universidade Concordia, foi eleito presidente do Conselho de Administração. Filomena Coelho, presidente da Assembleia Geral e Mário Godinho, presidente do Conselho Fiscal. Cada um deles vai ter que escolher os elementos necessários, para trabalhar com eles.

Décio Cardoso, um apaixonado pela cultura Açoriana, mais precisamente pela da ilha Terceira, carregou sobre seus ombros, nos últimos dois anos, o destino desta Associação.

Na sua alocução final, repleta de emoção, agradeceu em primeiro lugar à sua esposa, a simpática Daisy Nogueira, por todo o apoio, paciência, dedicação e compreensão.

Disse igualmente que não tinha sido fácil para seu filho. Praticamente recém-nascido, o levava até Hochelaga. Para que pudesse com a esposa ocupar-se dos labores da associação, ele andava de colo em colo. Agradeceu igualmente a todos aqueles (as) que trabalharam e colaboraram com ele.

Durante o seu mandato trouxe dos Açores, até junto de nós, os Fadalistas, o Só Forró, es-

trelas da cantoria do desafio tais como Bruno de Oliveira, Maria Clara, Tiago Clara e tantos outros.

Foram dois anos de alegrias, mas também de algumas dificuldades.



Hoje em dia não está nada fácil, fazer sobreviver organismos de carácter sócio-cultural.

Só se consegue por teimosia.

As pessoas frequentam cada vez menos as associações e os mais jovens muito poucos comparecem.



Mas faz pena de aos poucos se perderem as nossas tradições e a cultura deixada pelos nossos antepassados.

A próxima festa vai ser, certamente, ainda este mês, o 32º aniversário da sua existência. Vamos todos encorajar o novo conselho de administração e dizer-lhes que estamos com eles neste desafio.

O jornal A Voz de Portugal deseja à Daisy, ao Décio e a seu filho as maiores das felicidades e ao Álvaro Godinho e a toda a sua equipa muita coragem e sucesso, nas suas novas funções.

Para que o novo executivo possa dar continuidade à cultura e tradições açorianas é necessário o vosso apoio e participação.

RESTAURANTE ESTRELA DO OCEANO
SEXTA-FEIRA
30 DE OUTUBRO PELAS 19H30
FESTA DE HALLOWEEN
 ANIMADA POR EDDY SOUSA E DJ XMEN
HAVERÁ UMA EMENTA ESPECIAL PARA ESTA OCASIÃO
PRÉMIOS PARA OS MELHORES MASCARADOS
 101 RACHEL E., MTL, H2W 1C8
TEL.: 514.844.4588
RESERVEM OS SEUS LUGARES

VENHAM FESTEJAR COM OS VOSSOS EMPREGADOS AS FESTAS DE NATAL?
ESTAMOS SEMPRE PRONTOS A VOS SERVIR...

VIN-O DEPOT MAIS DE 30 ANOS AO SEU SERVIÇO **TEMOS A MAIOR SELEÇÃO DE UVAS DE VINHO** **Sempre os melhores PREÇOS**

ESMAGAMOS AS SUAS UVAS
GRANDE ESPECIAL
Mosto Ma Ma Mia
25 VARIEDADES DE MOSTO
22.71L (6 GALÕES)

Vin-DEPOT **CONTACTAR PASQUAL**
 6347, BOUL. GRANDE PRAIRIE
TEL.: 514-389-6800

PELA PRIMEIRA VEZ EM MONTREAL

A VOZ DE PORTUGAL
Le plus ancien journal de langue portugaise au Canada

**ALMOÇO DE
SÃO MARTINHO
15 DE NOVEMBRO ÀS 12H**

NO PLAZA ANTIQUE 6086 SHERBROOKE E.

LEANDRO

SOMENTE

50\$

INFORMAÇÕES

E RESERVAS

514-862-2319

OU 514-284-1813

**ANIMAÇÃO COM
DJ MOREIRA**

LE SALON DES JEUNES ENTREPRENEURS IMMIGRANTS



A Casa dos Açores do Quebec foi re-apresentada no “Salon des Jeunes Entrepreneurs Immigrants (SJEI)” no dia 3 de outubro no Palais des Congres na Place Bonaventure.

A Ministra Kathleen Weill, que está a cargo da Imigração, Diversidade e Inclusão, esteve presente neste evento onde Tanya Michelle Contente e Mónica Carvalho, apresentaram a nossa comunidade, o jornal A Voz de Portugal e principalmente a Casa dos Açores do Quebec com todas as suas atividades e informação que têm disponível para todos. Com livros informativos e culturais, bandeiras e produtos dos Açores.

Queremos agradecer a estas duas jovens da nossa comunidade e felicitá-las por esta iniciativa de dar a conhecer o nosso país aos cidadãos de Montreal.

EMIGRANTES “DÃO” 3 DEPUTADOS AO PSD

Mantém-se a distribuição de 2011 nos quatro mandatos dos dois círculos da emigração.

A novidade é a votação arrasadora do Nós, Cidadãos! na China, que obteve 81,4% dos votos daquele consulado - e que admite impugnar a eleição. A abstenção atingiu novo recorde: 88,5%.

O PSD elegeu três dos quatro deputados dos dois círculos da emigração (Europa e Fora da Europa), cabendo ao PS o quarto lugar em disputa.

Os deputados eleitos pelo PSD foram José Cesário e Carlos Páscoa, no círculo Fora da Europa, e Carlos Gonçalves, na Europa.

O PS elegeu Paulo Pisco no círculo da Eu-

ropa. Os votos dos círculos da Europa e Fora da Europa das legislativas de 27 de Setembro último foram contados no Convento da Trin-



dade, em Lisboa. Terminada a contagem nas 18 mesas constituídas, seguem-se agora as reuniões das duas assembleias de apuramento geral.

A distribuição do número de mandatos nos círculos da emigração repete os resultados das legislativas de 2005. Há quatro anos, o PSD partilhou com o PS os deputados eleitos pela Europa (um para cada partido) e conquistou os dois em disputa pelo círculo Fora da Europa. Com o apuramento dos votos da emigração, PSD e CDS (38,36%) ficam com 107 deputados, o PS (32,31%) tem 86 mandatos, o Bloco (10,19%) elegeu 19, PCP e PEV (8,25%) conseguiram 17, e PAN (1,39%) um.

ASSIM VAI O NOSSO PAÍS

AMACHADO@AVOZDEPORTUGAL.COM

AUGUSTO MACHADO

Sócrates é libertado ao fim de quase 11 meses de privação de liberdade. Quem também foi libertado foi Armando Vara.

O ex-administrador da Caixa Geral de Depósitos (CGD) e ex-ministro do Governo de Sócrates - este último estava em prisão domiciliária, sob vigilância de pulseira eletrónica, mas há duas semanas foi decidida a sua libertação, sob uma caução de 300 mil euros. Vara era suspeito de crimes de fraude fiscal, branqueamento e corrupção, em torno do financiamento e participação da CGD no empreendimento de luxo de Vale do Lobo, Algarve. Também foram libertados outros arguidos; Carlos Santos Silva, empresário e João Perna, o ex-motorista do antigo primeiro-ministro, o seu homem de confiança, é suspeito de ter cedido as contas bancárias para nelas ser depositado dinheiro que José Sócrates pedia a Carlos Silva. Terá sido ele a entregar o dinheiro ao patrão. Este último, também é arguido pelos mesmos crimes da “Operação Marquês”, ou seja, fraude fiscal, branqueamento de capitais e corrupção. Há a suspeita de que os 23 milhões de euros que tinha numa conta na Suíça eram de

Sócrates. Entretanto, e com a devida vénia, o Diretor-executivo do JN escreve: “José Sócrates foi libertado, impedido apenas de sair do país e de contactar com outros arguidos. Do processo, só sabemos com toda a certeza que tinha um amigo que lhe emprestou dinheiro. O que até ver não é crime. Em parte nenhuma. Mesmo sendo muito dinheiro, para os nossos cânones sociais. Essas matérias, sendo do foro pessoal, entram no domínio da moral política quando se trata de um ex-primeiro-ministro. E dele espera-se agora mais clareza. Para que não restem dúvidas. Mas do Ministério Público exige-se que a investigação tenha sido bem feita, que os factos e as provas que venham sustentar a acusação sejam inequívocos. Porque se um primeiro-ministro não é um cidadão acima da lei, também não é um pária.

A credibilidade da justiça está mais do que nunca dependente dos contornos deste processo.” E assim vai o nosso país... Enquanto uns desperdiçam milhões outros, os mais pobres e vulneráveis têm dificuldade em sobreviver... Pessoas em risco de extrema pobreza e privação do essencial, estendem a mão a pedir à porta dos mercados. Não têm dinheiro para cuidar da saúde nem tão pouco para comprar o alimento básico

para a família. Os dados, revelados a propósito do Dia Internacional da Erradicação da Pobreza, que se assinalou a 17 de outubro, mostram que 27,5% dos portugueses viviam em 2014 em risco de pobreza ou exclusão social - tantos quantos em 2013, mas mais do que em anos passados. A agravar-se está taxa de intensidade de pobreza - ou seja, os pobres estão cada vez mais pobres - e as desigualdades sociais, com o fosso entre quem tem mais e quem tem menos a alargar-se. O Instituto Nacional de Estatísticas (INE), indicou ainda que uma em cada cinco pessoas vivia com menos de 13,70 euros por dia, o limiar de pobreza em 2014. O que muitos portugueses têm dificuldade em compreender é a situação financeira da nação. O país está, segundo os analistas, em situação de défice excessivo e tem obrigatoriamente que o reduzir para um valor inferior a 3% do PIB.

A pergunta que muitos fazem é: será possível melhorar o nível de vida dos portugueses e ao mesmo tempo reduzir o défice excessivo? Essa é a questão. E muitos afirmam que sim, alegando que é necessário cortar nas gorduras e nas fraudes e melhorar o crescimento. Vital para gerar mais emprego e mais riqueza, permitindo o país e famílias a terem uma vida melhor.

UNIVERSAL L'inter MARCHÉ

ESPECIAIS DA SEMANA

Ptit Québec FROMAGE EN BLOC
4.99

Mazola HUILE DE CANOLA OU DE MAÏS
5.88

CREVETTES CRUES AVEC CARAPACE COLOSSALES
16/20
5.99

Melões 2/3\$

Salmon 7.99 lb

EM VIGOR DO 8 AO 14 DE OUTUBRO DE 2015
ENTREGAS GRÁTIS AO DOMICÍLIO
89 MONT-ROYAL, E. MTL | TEL.: 514 849.6307

GÊNCIA SERVICES PLUS
ALGARVE
CRUZEIRO NAS CARAIBAS

O PROGRAMA INCLUI:
VOO IDA E VOLTA
TRANSFER INCLUÍDO
PREÇO POR PESSOA EM
OCG. DUPLA EM
CABINE INTERIOR
LUGARES LIMITADOS

30/01: San Juan, Puerto Rico
31/01: St. Croix, Us Virgin Island
01/02: Basseterre, St Kitts & Nevis
02/02: Phillipsburg, St Martin
03/02: Roseau, Dominica
04/02: Bridgetown, Barbados
05/02: Mar
06/02: San Juan, Puerto Rico

SUPER ESPECIAL
1559\$
VIAGEM EM GRUPO
COM GUIA ACOMPANHANTE
Taxas incluídas e Frais OPC

UMA FORÇA NA COMUNIDADE
681 JARRY EST | T.: 514-273-9638
PODE RESERVAR EM LINHA WWW.VOYAGESERVICESPLUS.COM

A Bênção da Virgem de Fátima

Já chegou

A Santíssima Virgem de Fátima entregou a uns pastorinhos uma série de predições e um maravilhoso segredo para a protecção contra energias negativas e a maldade das pessoas. Desta forma, seguindo as instruções de mesma Virgem, os maiores eruditos das ciências mágicas, e com a bênção dos bispos, criaram o maior e poderoso Protector e Regulador de energias chamado "A Bênção da Virgem de Fátima".

Este poderoso protector e regulador de energias tem a capacidade de absorver as energias negativas e transforma-las em energias positivas, recebendo assim, as pessoas que com ele andam, bênçãos de amor, saúde, trabalho e prosperidade. As suas bênçãos são ilimitadas e assim o confirmam milhares de pessoas que o tem por todo o mundo.

Milagres e bênçãos da Virgem

 Quero compartilhar com todos os leitores, os milagres que tenho recebido através da Milagrosa Medalha de Nossa Sra de Fátima. Há um ano e meio a minha vida não passava de estar fechada em casa sem ter contacto com a minha família. Tinha perdido a vontade de viver e, incluindo desejos de deixar esta vida que para mim, tinha terminado, desde que perdi tudo por causa da minha má sorte e maus negócios, perdi minha esposa devido às dívidas e discussões e foi assim que me exilei em casa da minha mãe. Um dia ela ofereceu-me a Milagrosa Medalha de Nossa Sra de Fátima e desde então comecei a sair da depressão em que me encontrava. Agora estou trabalhando e estou em relação com uma boa mulher. Tudo graças à minha mãe e a esta milagrosa Medalha. Meu nome é Luis da Silva.

Mais e mais pessoas continuam a receber bênçãos e milagres, você também pode ser uma delas.
Proteja-se e proteja a sua família com "A Bênção da Virgem de Fátima"

Reserve-o AGORA MESMO Conectando a: **438-877-7490**
686 Rue Jarry

METRO JARRY e obtenha totalmente **GRATIS** a oração a nossa Sra. de Fátima



COISAS DO CORISCO

JSOUSA@AVOZDEPORTUGAL.COM



JOSÉ DE SOUSA

Com que corisco trabalho fui eu me enganar no escrever do nome do Alcindo, o importantíssimo coproprietário do excelente restaurante Estrela do Oceano, desculpas.

Como escrevi no meu último artigo fui passar uns dias na Itália, fui a Roma mas não vi o Papa, mas no entanto não deixou de ser umas asseadíssimas férias. Dizia eu que não vi o Papa Francisco, mas também vos digo nunca vi tantos padres e freiras em quatro dias que passei em Roma. Lindas igrejas, quem e como eu que quando passo diante de uma igreja onde nunca entrei, aproveito pra visitar, sentir o cheiro único que só os templos católicos têm e meditar. Gostei imenso de ver em muitas igrejas os padres nos confessionários a confessar os fiéis, aproveitei para me confessar, um padre já com uma certa idade que quando viu que eu não falava bem italiano disse-me que que Deus está a nos ouvir e

ele fala todas as línguas,... tu respondes em português disse-me ele. Em Roma faz como os romanos mas não tão fácil assim porque não falamos italiano e... eles não tentam nem uma nisca de nos ajudar... Depois de Roma aluguei um carro e percorri



1200 km até Venise, passando por Pisa, Florence, Parma onde havia uma festa... apoguntei-me para arranjar hotel para passar a noite, onde fui dormir numa aldeia a uns bons km do centro. Gostámos

de Venise... não digam a ninguém... mas andei três dias de autocarro público sem pagar... fazia como os de Venise... entrávamos pela porta de traz...

Tenho muitos retratos das igrejas... mas escolhi esta... não é desculpa não poder ir rezar o terço por que tens um cãozinho... esta senhora levou o seu animal para igreja... pelo que vi a cadelinha estava muito concentrada.

E muitas das igrejas em que entrava era raro que



não assistíamos ao terço... e caros leitores pelo que ouço e vejo o que se passa nas não menos belas igrejas do Quebec, que estão desertas, havia uma grande presença de fiéis de todas as idades a rezar o terço.

É pena que os governos daqui, todos em geral, estão a abandonar todas estas lindas igrejas. « É fácil trocar as palavras, Difícil é interpretar os silêncios. É fácil caminhar lado a lado, difícil e saber como se encontrar ». Fernando Pessoa.

IMPORTATIONS

ITAL PLUS

IMPORTATIONS inc

**4 Baldes
de Mosto
100\$**

**Podemos esmagar
aquí as suas uvas
em utensílios
ultra modernos
de aço inoxidável**

Próximo de sua casa, receberá qualidade, bom preço e bom serviço

Para vos servir

Roberto Carnevale • José da Costa • Franco

Tel.: 514.327.0505

8785 Pascal Gagnon, Montréal • Aberto 7 dias

ENLACE MATRIMONIAL

**PARABENS A CHARLES MATOS
E TANIA OLIVEIRA CASTANHEIRA**



TRAQUEN'ART - MUSIQUES ET TRADITIONS DU MONDE
APRESENTA, DE PORTUGAL

PELA PRIMEIRA VEZ EM MONTRÉAL

CARMINHO



PHOTO : LEO AVERSA

A NOVA VOZ DO FADO

SEXTA-FEIRA
13 NOVEMBRO - 20H
THÉÂTRE OUTREMONT
1248 BERNARD OUEST

INFORMAÇÃO

(514) 495-9944
THEATREOUTREMONT.CA
TRAQUENART.CA



« A MAIOR REVELAÇÃO
DO FADO DESTES
ÚLTIMOS DEZ ANOS »

TIME OUT — LISBONNE



Conseil des arts
et des lettres



Montréal

LusoBec



RTP INTERNACIONAL
PROGRAMAÇÃO SEMANAL

QUARTA-FEIRA
21 DE OUTUBRO

01:30 Bom Dia Portugal
05:00 Bem-vindos a Beirais
05:40 Grandes Quadros Portugueses Mário Cesariny
06:08 Uma Mesa Portuguesa Com Certeza... Em Portugal Lisboa
06:39 Mar de Letras Olinda Beja
07:11 Os Nossos Dias
08:00 Jornal da Tarde
09:11 Sociedade Civil Redes Sociais
10:13 A Praça
13:00 Eixo Norte Sul
13:27 RTP Sempre Amália Rodrigues
13:39 Uma Mesa Portuguesa Com Certeza... Em Portugal Lisboa
14:09 O Preço Certo
15:00 Telejornal
16:01 Agora Nós
18:44 As Horas Extraordinárias
19:00 24 Horas
20:00 Manchetes 3
20:34 Bem-vindos a Beirais
21:13 Os Nossos Dias
21:56 Telejornal Açores
22:27 Telejornal Madeira
22:53 Os Números do Dinheiro
23:53 Sinais de Vida
00:35 Poplusa

QUINTA-FEIRA
22 DE OUTUBRO

01:30 Bom Dia Portugal
05:00 Bem-vindos a Beirais
05:43 Destino: Portugal - I Belém
06:10 Cuidado com a Língua!
06:24 Salvador Filipa Bento
06:47 Mar de Letras Raúl Calane da Silva
07:17 Os Nossos Dias
08:00 Jornal da TardeDireto
09:11 Sociedade Civil Condução Segura
10:13 A Praça
12:54 Salvador Filipa Bento
13:19 RTP Sempre Vitorino Nemésio (Verão)
13:34 Destino: Portugal - I Belém
14:01 O Preço Certo
15:00 TelejornalDireto
16:01 Agora Nós
18:44 As Horas Extraordinárias
19:00 24 HorasDireto
20:00 Manchetes 3Direto
20:34 Bem-vindos a Beirais
21:19 Os Nossos Dias
22:02 Telejornal Açores
22:36 Telejornal Madeira
23:08 As Palavras e os Atos
23:52 Fatura da Sorte
23:59 Grande Área
01:02 Literatura Aqui

SEXTA-FEIRA
23 DE OUTUBRO

01:30 Bom Dia Portugal
05:00 Bem-vindos a Beirais
05:45 Destino: Portugal - I Guincho
06:15 Salvador Ricardo Teixeira
06:45 Escolhas do Consumidor
07:15 Os Nossos Dias
08:00 Jornal da TardeDireto
09:11 Sociedade Civil Fobias
10:30 A Praça
13:15 Eixo Norte Sul
14:00 O Preço Certo
15:00 TelejornalDireto
16:00 Sexta às 9Direto
16:45 Agora Nós
19:00 24 HorasDireto
20:00 Bem-vindos a Beirais
21:15 Os Nossos Dias
21:30 Telejornal Açores
22:00 Telejornal Madeira
23:00 Maternidade

00:00 Escolhas do Consumidor
00:31 Grande Entrevista

SÁBADO
24 DE OUTUBRO

01:30 Visita Guiada Foz Côa
02:30 Ainda Bem Que Vieste!
03:00 Bom Dia Portugal
05:30 Destino: Portugal - I Sintra
06:00 Inesquecível Nuno Braamcamp e Cristina Cavalinhos
07:30 África 7 Dias
08:00 Jornal da TardeDireto
09:15 Só Energia
09:45 Prós e Contras
11:30 Uma Mesa Portuguesa Com Certeza... Em Portugal Lisboa
12:00 Atlântida - MadeiraDireto
13:30 Repórter Madeira Ilustres Visitantes
14:00 Grande Entrevista
15:00 Telejornal
15:45 Linha da Frente
16:30 Poplusa
17:15 O Povo Que Ainda Canta Ribatejo
18:00 Programa a designar
19:00 24 Horas
20:00 Zona Mista
22:00 Telejornal Açores
22:30 Telejornal Madeira
23:00 Olhar o Mundo
00:13 O Homem do Saco

DOMINGO
25 DE OUTUBRO

01:30 Destino: Portugal - I Sintra
02:00 Bombordo Anatomia do IPMA
02:30 Biosfera
03:00 Bom Dia Portugal
05:00 Eucaristia Dominical
06:00 Programa a designar
06:30 Nha Terra Nha Cretcheu
07:30 África Global
08:00 Jornal da TardeDireto
09:15 Só Visto!
10:16 Aqui Portugal
15:00 TelejornalDireto
16:15 Olhar o Mundo
17:00 Trio d'Ataque
19:00 24 HorasDireto
20:00 Só Visto!
20:30 A Cidade na Ponta dos Dedos
20:45 Voo Directo - A Vida a 900 à Hora
21:30 Telejornal Açores
22:00 Telejornal Madeira
22:30 Cook Off - Duelo de Sabores
00:00 Inesquecível

SEGUNDA-FEIRA
26 DE OUTUBRO

01:30 Bom Dia Portugal
05:00 Os Compadres
05:45 Grandes Quadros Portugueses Sarah Afonso
06:15 Salvador Carlos Nogueira
06:45 Mar de Letras Onofre dos Santos
07:12 Os Nossos Dias
08:00 Jornal da TardeDireto
09:15 Sociedade Civil
10:30 A PraçaEstreia
13:15 Eixo Norte Sul
13:30 Mundo dos Sentidos Intuir
14:00 O Preço Certo
15:00 Telejornal
16:30 Golo RTP - Int.
17:30 Agora Nós
19:00 24 Horas Linguagem Gestual
20:00 Diário da Campanha Eleições Legislativas
21:00 Campanha Eleitoral Legislativas 2015
21:15 Os Nossos Dias
22:00 Telejornal Açores
22:30 Telejornal Madeira
23:00 Golo RTP - Int.
00:30 Camilo de Oliveira



Santander Totta
ESCRITÓRIO DE REPRESENTAÇÃO
CÂMBIO DO DÓLAR CANADIANO
20 DE OUTUBRO DE 2015
1 EURO = CAD 1.484470
4245 Boul. St-Laurent Tel.: 514.281.0702

AGÊNCIAS DE VIAGENS

AGÊNCIA ALGARVE
681 Jarry Est, Montreal
Tel.: 514.273.9638

VIAGENS COMFORT
4057 Boul. St-Laurent
Tel.: 514.987.7666

AGÊNCIA LISBOA
355 rua Rachel Este
Tel.: 514.844.3054

AGÊNCIAS FUNERÁRIAS

Alfred Dallaire | MEMORIA
80 anos de história
EDUÍNO MARTINS
Cel.: 514.862.2319
PEDRO ALVES
Cel.: 514.898.1152
www.memoria.ca

CANALIZADOR

RS PLOMBERIE CANALIZADOR
7813 Cartier, Mtl, Qc
Orçamento gratuito
Tel.: 514.725.6531

CONTABILISTA

JOEM Contabilistas
4242 Boul. St-Laurent
Escritório 201
Tel.: 514.842.2443

DENTISTA

DR. THUY TRAN
4270 St-Laurent
Tel.: 514.499.1624 #209

ELETRICIDADE

ÉLECTRO LUSO LTÉE
225 Gounod
Tel.: 514.385.1484
Tel.: 514.385.3541

FOTÓGRAFO

LUSO FOTO
Casamentos, Batizados, Festas...
Tel.: 514.299.1593

IMPORTADORES

PRODUITS ALIMENTAIRES FERMA UNIBEL
FOOD PRODUCTS COMPANY LTD.
2615 Place Chassé
Tel.: 514.845.0164
www.ferma.ca

BEIRA NOVA INC.

PRODUTOS DO MAR
Miguel 514-835-8405
Fernando 514-944-5102
info@beiranova.ca

MERCEARIAS

CHOURIÇOR
Chouriçor Inc.
A MERCEARIA DAS FAMÍLIAS PORTUGUESAS
4031 De Bullion, Mtl, Qc
T.: 514-849-3808

Marché S&F Et Fils Inc.
Desde 1975

MERCEARIA SÁ E FILHOS
4701 St-Urbain
Tel.: 514.842.3373

MONUMENTOS

GRANITE LACROIX INC.
Construção de monumentos
1735 des Laurentides
450.669.7467
www.granitelacroix.com

NOTÁRIOS

ME. LUCIEN BERNARDO
4242 St-Laurent, #203
Tel.: 514.843.5626

ME. EDUARDO DIAS
4270 St-Laurent #200
Tel.: 514.985.2411

PADARIA

PADARIA Açorianna
8351, Boul. St-Michel
Tel.: 514.376.4124

A VOZ DE PORTUGAL
INFORMAÇÃO PARA QUEM LÊ. RESULTADO PARA QUEM ANUNCIA.

RENOVAÇÕES

RÉNOVATIONS LISBONNE INC.
DEPUIS 1992
Tony Tel.: 514.593.6649
Cel.: 514.668.0656

GILBERTO
Renovações ligeiras
Cimento, cerâmica, e muito mais
T.: 514.668.6281

RESTAURANTES

Solmar
111 St-Paul Este.
Tel.: 514.861.4562
Fax.: 514.878.4764
www.solmar-montreal.com

RESTAURANTE IMPÉRIO
1292 rua Jarry
Tel.: 514.721.5665

RESTAURANTES

Le Paradis du Poulet
3224 Bl. Rosemont
Tel.: 514.507.7686
www.leparadisdupoulet.com

CASA DO ALENTEJO
5938 St-Hubert (Rosemont) Mtl, QC, H2S 2L7
Tel.: 514.272.9797

TRAGA O SEU VINHO LE GRILL TASQUARIA
2490 Bélanger, Montreal
Tel.: 514.729.4894

Na apresentação deste cupão receba 15% de desconto no total da fatura.

HA POULE MOUILLÉE
969, rua Rachel E. Montreal, Québec.
www.mapoulemouillee.ca
514.522.5175

SERVIÇOS FINANCEIROS

Desjardins
Caixa Portuguesa
4244 Boul. St-Laurent
Tel.: 514.842.8077
Fax: 514.842.7930
www.acaixa.ca

TRADUÇÕES

TRADUÇÕES SANDY MARTINS
Tel.: 514.943.7907

TRANSPORTES

TRANSPORTES BENTO COSTA
Tel.: 514.946.1988

A VOZ DE PORTUGAL
INFORMAÇÃO PARA QUEM LÊ. RESULTADO PARA QUEM ANUNCIA.

Uma escolha certa...
514-284-1813
Classificados e pequenos anúncios



EMPREGOS

Está a ganhar o que merece? Trabalhe a partir de casa. Part-time: 500-1500\$ possíveis. Full-time: 2500-4000\$ possíveis. Compatível com outras atividades ou emprego. 514-961-0770

Somos uma família que fala inglês em Montreal e estamos à procura de uma governanta (babá) responsável a tempo inteiro. Estamos disponíveis a aceitar para viver connosco ou não. Estamos prontos a patrocinar e oferecer contratos se necessário. Tarefas domésticas gerais, tomar conta de 2 crianças. Por favor, envie a sua informação, juntamente com o seu número de telefone para lilasara2015@gmail.com e alguém irá contactá-la com mais detalhes.

Café A Bola
 Precisa-se de pessoa para servir à mesa e trabalhar no bar. Deve falar português e francês. 438-879-9926

A Padaria Notre Maison
 procura cozinheiro/a especializado/a em cozinha portuguesa tradicional. 514-844-2169

PESSOA PARA TRABALHAR NA GRELHA PARA UMA CHURRASCARIA PORTUGUESA. POSSIBILIDADE DE TRABALHAR DE DIA OU DE NOITE A TEMPO INTEIRO OU PARCIAL. 438-764-4964

ENCONTROS

Homem Português de 47 anos com boa aparência, solteiro, deseja conhecer senhora para fins matrimoniais. 450 632-6041

ARLINDO VELOSA

RE/MAX
 DU CARTIER-VILLERAY
 7170, boul. St-Laurent
 Escr.: (514) 272-2432
 Telem.: (514) 770-6200
 Resid.: (514) 272-2431
 Avaliação gratuita

429 000\$

 DUPLEX ALINHADO DE TUDO. MERCADO CENTRAL. MEIO CREMAZE. 2X5 1/2. CAMERENOVADA COM 2 QUARTO E SALA DE BANHO. PREÇO PARA VENDA RÁPIDA.

279 000\$

 CONDO. SECTOR TRANQUILO, PRÓXIMO DO MERCADO JEAN-TALON, METRO, PARQUE JARRY, 5 1/2 ABERTO, RENOVADO, ESQUINA DA RUA.

VENDIDO

ST-LÉONARD
 IMPECÁVEL 5PLEX - 2 x 5 1/2 e 3 x 4 1/2. SECTOR PROCURADO. CAVE, TERMINADA, LAREIRA, 2 GARAGENS. 5 1/2 C/CAVE E GARAGEM LIVRE AO COMPRADOR

VENDIDO

VILLERAY - 4PLEX
 2X5 1/2 e 2X1 1/2 IMPECÁVEL. COMPLETAMENTE RENOVADO. UM 5 1/2 LIVRE AO COMPRADOR. ELECTRICIDADE E AJUSTAMENTO PAGOS PELOS INQUILINOS. \$479.000 A DISCUTIR

\$354.000
VENDIDO

MERCIER
 DUPLEX COMPLETAMENTE RENOVADO. 2x5 1/2 + 1x4 1/2 PERTO DO METRO. GRANDE JARDIM

AHUNTSIC CONDO
VENDIDO

 CONSTRUÇÃO 2004. 4 1/2 - 2 QTOS FECHADOS, UNIDADE DE ESQUINA LUXUOSA. 5º ANDAR. GARAGEM, PISCINA, GINÁSIO, A/C

VENDE-SE



Vende-se edifício com 6 apartamentos na freguesia de São Brás no conselho da Ribeira Grande (S. Miguel Açores). Preço: €350.000 (euros). Contacto: 011-351-914-887-284 ou kevin.bulhoes@outlook.com

ORAÇÃO

Oração ao Divino Espírito Santo
 Ó Divino Espírito Santo! Vós que esclareceis tudo, que iluminais todos os meus caminhos para que eu possa atingir a felicidade; Vós que me concedeis o sublime dom de perdoar e esquecer as ofensas e até o mal que me têm feito. A vós que estais comigo em todos os instantes, eu quero humildemente agradecer por tudo o que tenho e que sou e confirmar uma vez mais a minha intenção de nunca me afastar de vós, por maiores que sejam a ilusão, ou as tentações materiais, com a esperança de um dia merecer e poder juntar-me a Vós e a todos os meus irmãos, na perpétua glória e paz. Amen. Obrigado mais uma vez. (Rezar um Pai Nosso e uma Avé-Maria) Obrigado pela graça recebida. (A pessoa deverá rezar esta oração por três seguidos, sem dizer o pedido. Dentro de três dias será alcançada a graça, por mais difícil que seja. Publicar a oração assim que receber a graça. F.D.

SERVIÇOS

Perca peso de forma natural e definitiva. Programa nutricional recomendado por médicos. Acompanhamento gratuito
CARLOS PALMA: 514-961-0770

SERVIÇO

RENOVAÇÕES FERREIRA INC.
 ESTAMOS A PROCURA DE PESSOAS PARA TRABALHAR EM PAVÉ E BLOCOS. DEVE TER UM CARRO E CARTA DE "SANTÉ SÉCURITÉ". TRABALHO A NORTE DE MONTREAL.
R. FERREIRA: 514-655-7168


AUGUSTO FERNANDES
 COURTIER IMMOBILIER
 L'immobilier nous habite
T.: 514 992.6938
PARA COMPRAR E VENDER

Plateau **Outremont**
 **5plex**
 **Condo renovado**
Duvernay Laval **Plateau**
 **Casa familiar**
 **Vendida Duplex**
1 rue de Castelnau, Montréal H2R1P1
www.augustofernandes.com

MARIA PATRÍCIO SANTOS PRAZERES
 07-03-1912 | 16-10-2015



Faleceu em Montreal, no dia 16 de outubro de 2015, a Sra. Maria Patrício Santos Prazeres, com a idade de 103 anos, natural de Moita dos Ferreiros, Lourinhã, Portugal, casada com o já falecido Sr. Diamantino Prazeres. Deixa na dor seus filhos Graciano (Jocelyne), Odete (António de Macedo), Celestino (Francine), Isidoro (Nicole), seus 8 netos e 9 bisnetos, sobrinhos/as, familiares e amigos. O velório será sábado dia 24 de outubro no Urgel Bourgie das 13h às 21h, situado no 6700 rua Beaubien E, Montreal. O seu corpo vai ser transladada para Moita dos Ferreiros, Lourinhã, Portugal onde haverá uma missa em sua alma. Renovam com profunda saudade a missa do sétimo dia, quinta-feira 22 de outubro de 2015 às 18h30 na igreja Santa Cruz. A família vem por este meio agradecer a todas as pessoas que, de qualquer forma, se lhes associam neste momento de dor. A todos o nosso obrigado pelo vosso conforto. Bem-Haja.

MEMORANDUM
 1º ano de saudade
MARIA VENERANDA MELO



Mãe, há um ano que partiste. Mãe, parece que foi ontem o dia 26 de outubro de 2014, que recebemos a desoladora notícia que havias falecido. Os nossos corações ficaram devastados, e aos poucos vamos reunindo forças para seguir com a vida sem a tua presença mãe. A sua partida foi rápida e prematura, e isso tudo causa ainda mais dificuldade em aceitar e entender. Mas eu respeito a vontade de Deus, aceito com resignação a dor e o luto, e tento transformá-la em lição de vida, em sabedoria. Tento fazer desta saudade esmagadora que sinto da tua falta, mãe, numa saudade serena, tranquila. Tento fazer das lágrimas, um sorriso ao me lembrar dos momentos felizes que passámos juntos. Um ano se passou. E outros anos virão. É difícil reaprender a viver sem a tua presença, o telefone chora, por que já não estás para responder "Olá filho", casa vazia, rua deserta, mas sinto-me feliz porque tenho a certeza que a minha mãe está em paz num lugar cheio de luz, junto ao meu pai e restantes familiares, a orar pelos filhos e netos. Só tu mãe podes ser a minha protetora a todas as horas do dia! Minha mãe tem nome fino Não existe em qualquer banda Não há nome mais lindo Do que o nome de Veneranda. Mãe, não te esqueças do teu Marim porque ele nunca se irá esquecer de ti! Mãe, os teus filhos e netos cada vez gostam mais de ti. Hoje os teus filhos estão chorando com saudades da doçura dos teus beijos, da sabedoria dos teus conselhos, da ternura do teu doce olhar! Mãe, obrigado por tudo o que fizestes por mim e perdoa-me pelo pouco que eu fiz por ti! Que a tua alma fique em paz, para sempre. Este filho que te ama!
Mario (Marim) Carvalho

MEMORANDUM
 5º aniversário de Saudade
CESALTINA CORDEIRO MACHADO
 8-10-1917 | 25-10-2010



Mesmo se já lá vai cinco anos que tu nos deixaste, a tua memória continua bem viva nos nossos corações.
Da tua família Machado

TRUDEAU, GRANDE VENCEDOR, E ALEXANDRA MENDES DE NOVO A VOZ PORTUGUESA DE MONTREAL

MFELIX@AVOZDEPORTUGAL.COM



MIGUEL FÉLIX

Foram 78 dias, que durou a campanha eleitoral canadiana. São 25 638 379 eleitores que eram chamados para eleger os deputados do Parlamento, que são 338 deputados, mas foram 17 559 353 (taxa de participação de 68,49%), que utilizaram o seu direito de voto.

Os resultados foram simples, com a vaga liberal nas Marítimas. O governador-geral, David Lloyd Johnston, pedirá ao chefe do Partido Liberal do Canadá, o Sr. Justin Trudeau, que fez



eleger 184 deputados (39,5% do votos). O primeiro-ministro em exercício, o Sr. Stephen Harper, anunciou por comunicado a sua demissão como chefe do Partido Conservador do Canadá, e deixou uma oposição forte de 99 deputados (31,9% dos votos). O Novo Partido Democráti-

CANDIDATOS DE ORIGEM PORTUGUESA

No Quebeque, a Sra. Alexandra Mendes voltou a ter confiança dos seus eleitores, na Brossard-Saint-Lambert (na margem sul de Montreal), recebeu 28 819 votos (50,3% dos votos), à frente do antigo deputado do NPD, o Sr. Hoang Mai,



co do Sr. Thomas Mulcair viveu também uma derrota, fazendo eleger 44 deputados (19,7%), e perdendo o seu estatuto de oposição oficial. O Sr. Gilles Duceppe realizou um bom resultado com 10 deputados eleitos (4,7% dos votos no Canadá e 19,3% no Quebeque), mas ele não conseguiu fazer eleger-se em Laurier-Sainte-Marie, que viu a vitória de Hélène Laverdière do NPD. A chefe do Partido Verde do Canadá, a Sra. Elizabeth May foi reeleita e é a única deputada da sua formação (3,4% dos votos).

que recebeu 14 066 votos (24,6%). Na margem norte de Montreal, o Sr. Manuel Puga, acabou em quarto posição, na Thérèse-Blainville, com 7 013 votos (12,4%), que viu vencer o Liberal, Ramez Ayoub, com 18 317 votos (32,4%). No Ontário, um novo deputado português faz a sua entrada, no Parlamento canadiano. O Sr. Peter Fonseca, do PLC, em Mississauga-Est-Cooksville, foi eleito com 28 105 votos (54,2%), à frente do candidato do PCC, o Sr. Wladyslaw Lizon, com 18 370 votos (35,4%).

ESCOLA DE MÚSICA DA FPM



VAI COMEÇAR QUINTA-FEIRA ÀS 19H.

QUEM ESTIVER INTERESSADO A

APRENDER MÚSICA E FAZER

PARTE DA GRANDE FAMÍLIA

O MESTRE LEONARDO E SEU ADJUNTO

PEDRO TAVARES ESTÃO À SUA ESPERA

POR FAVOR LIGAR PARA O 514 982-0688

PORTUGAL SÓ NÃO FOI À “BANCARROTA COMPLETA” DEVIDO A DRAGHI

O ex-ministro das Finanças grego Yanis Varoufakis afirmou hoje em Coimbra que Portugal só não foi à “bancarrota completa” devido à atuação do presidente do Banco Central Europeu (BCE), Mario Draghi.

“A única razão de que [Portugal] não foi à bancarrota completa é pelo que Draghi tem feito”, sublinhou Yanis Varoufakis, afirmando que, caso o BCE não tivesse avançado com o programa de compra de títulos de dívida “já não havia euro”. No entanto, apesar de sublinhar a importância da atuação do BCE, o ex-ministro grego recordou que a maior da dívida que esta instituição compra “é alemã”, que tem taxas de juro “muito baixas”.

“Draghi gostaria de tentar comprar dívida portuguesa ou grega, mas não pode, porque tem esta jaula de ferro que é o Tratado de Maastricht e as regras do BCE”, frisou o economista, que discursava na aula inaugural dos programas de doutoramento do Centro de Estudos Sociais da Universidade de Coimbra.

Yanis Varoufakis teceu também duras críticas ao próprio mecanismo de estabilidade europeu, que usa “instrumentos financeiros como o Lehman Brothers usava para se financiar”, apontando ainda para a “desunião bancária” que há na Europa. “Precisamos de um novo modelo de políticas”, defendeu, considerando que durante a crise se fez “muito marketing”, mas as regras e instituições europeias, “se se olhar para cada uma por dentro, o que se encontra dentro delas é mais fragmentação e mais desunião”.

Durante a conferência, perante uma sala onde as 472 cadeiras não foram suficientes, Varoufakis questionou ainda porque é que, numa sociedade em que a inteligência “dos

ovens é mais alta do que nunca”, os políticos de hoje são mais inferiores que os políticos de ontem. Hoje, pessoas como Willy Brandt (antigo chanceler alemão), “não iriam para a política”, porque hoje um político vale pela “capacidade que tem de repetir o mantra”.

Na conferência de imprensa posterior ao seu discurso na Faculdade de Direito de Coimbra, Varoufakis falou também da necessidade de se criar os Estados Unidos da Europa.

Como primeiro passo para essa futura criação, o economista propõe que haja uma maior transparência junto dos pólos de decisão europeus. Como exemplo, aponta para a um ‘livestreaming’ (transmissão em direto pela Internet) das reuniões do Eurogrupo ou a publicação “de todos os documentos das negociações com os Estados Unidos da América sobre o TTIP [Acordo de Parceria Transatlântica de Comércio e Investimento]”. Posteriormente, seria necessário, num espaço “de meses”, analisar e começar a pensar numa resposta para “a dívida pública, a crise bancária, a pobreza e a falta de investimento”. O terceiro passo, diz o ex-ministro grego, seria criar “uma assembleia constituinte de europeus para terem uma séria discussão de sobre como devem ser os Estados Unidos da Europa”, devendo prosseguir, entre “cinco a dez anos”, mediante os resultados dessa



assembleia, com a constituição de “uma nova Europa e o fim dos tratados irracionais”. Para Varoufakis a Europa só tem duas soluções: “ou fragmenta e implode ou vai ser os Estados Unidos da Europa”.

CIDADE BRASIL
CULTURA
INFORMAÇÕES
E LUSOFONIA

TODAS AS QUARTAS ÀS 19HS

BELL FIBE
216 | 1216 HD
VIDEOTRON
16 | 616 HD

SÓCRATES E CARLOS SANTOS SILVA LIBERTADOS

José Sócrates e Carlos Santos Silva vão ser libertados por decisão do juiz Carlos Alexandre.

Sócrates saiu em liberdade. O arguido da Operação Marquês saiu de prisão domiciliária com vigilância policial por decisão do juiz Carlos Alexandre e do procurador Rosário Teixeira. A mesma decisão foi tomada em relação a Carlos Santos Silva, arguido no mesmo processo. Ambos ficarão proibidos de sair do país e de contactarem entre si e com os restantes sete arguidos. A juíza presidente da Comarca Judicial de Lisboa comunicou também que o ex-primeiro-ministro está proibido de contactar com administradores, gerentes ou colaboradores do Grupo Lena, do Grupo Vale do Lobo e da Caixa Geral de Depósitos. “O Ministério Público considera que se mostram consolidados os indícios recolhidos nos autos, bem como a integração jurídica dos factos imputados. Pelo que, na atual fase da investigação, diminuiu a suscetibilidade de perturbação da recolha e da conservação da prova”, pode ler-se na nota divulgada pela Procuradoria-Geral da República (PGR) a que a TSF teve acesso. O

antigo primeiro-ministro estava em prisão domiciliária desde setembro, após ter permanecido nove meses em prisão preventiva no Estabelecimento Prisional de Évora. Esta última sexta-feira, no seguimento da decisão do Tribunal da Relação de Lisboa, os advogados de Sócrates



estiveram no Departamento Central de Investigação e Ação Penal (DCIAP) a fim de consultar o processo da Operação Marquês. Não conseguiram, contudo, fazê-lo, já que os documentos só ficarão disponíveis para a defesa na segunda-feira de manhã.

Contactado pela agência Lusa, João Araújo, advogado de José Sócrates, disse que a decisão surge “tarde e más horas” e que agora vai ler o despacho que possibilitou a libertação do seu constituinte.

O FRANGO PREFERIDO EM MONTREAL



DOIS LUGARES PARA MELHOR VOS SERVIR

- 115 RUA RACHEL E., MTL TEL.: 514-849-1803
- 8695 10th AVENUE, ST-MICHEL TEL 514-374-0333

O FRANGO PREFERIDO EM MONTREAL

PALAVRAS CRUZADAS

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											

HORIZONTAIS: 1. Atuar. Peça de vestuário de tecido leve, com mangas, que se veste por cima da pele ou da camisola. 2. Pátria. Azulado. Ou (ing.). 3. O espaço aéreo. Linha ou superfície equidistante de outra em toda a extensão. 4. Ter força para. Designa carência ou ausência (prep.). 5. Comediantes. Sobre (prep.). 6. Graceja. Fábrica. Aquelas. 7. Lutécio (s.q.). Elefante fóssil, do Quaternário, que viveu na Europa e na Ásia. 8. Baixo. Tomar rumo. 9. Grasnada. Preposição. 10. Designa dor, admiração, repugnância (interj.). Brinquedo em forma de pera que se faz girar somente apoiado num bico de metal. Ruminante bovídeo. 11. Sustentáculo. Fita.

VERTICAIS: 1. Agachar-se. A parte líquida do globo. 2. Parte superior da vela do navio em que estão os ilhós. Órgão excretor. 3. Iridio (s.q.). Contr. da prep. de com o art. def. o. Baga da videira. 4. Grande ave galinácea. Cruz de pano que se punha nos sambenitos. 5. Deuses protetores do lar e da família, entre os antigos Romanos. Juntar. 6. Coloração. Anuência. Cada um dos dois corpos que uma corrente elétrica desagregou. 7. Damas de companhia. Planta da família das valerianáceas, cuja flor é muito aromática. 8. Indolente. Agastamento. 9. Nome da letra M. A unidade. Bismuto (s.q.). 10. Estrela. Aquele que mata. 11. Lavar. Ser mitológico, metade mulher e metade peixe.

SUDOKU

											8
						4	2				1
2			8			5	3	9	6		
	1					9					
3		5					8				2
			5						3		
1	5	2	4			8					9
9		7	6								
8											

SOLUÇÃO

HORIZONTAIS: 1. Aresos. Dal. 2. Têmpera. Rim. 3. Os. Acaso. Mo. 4. Eco. Trair. 5. Ido. Crosta. 6. Arne. Aro. Sal. 7. Lamiré. Lar. 8. Atado. Par. 9. Mu. Amuar. Vi. 10. Ara. Anvuar. 11. Rola. Orlara.
VERTICAIS: 1. Aior. Almar. 2. Rês. Imatur. 3. Em. Edema. Al. 4. Opa. co. Ida. 5. Seco. Aroma. 6. Ora. Cre. Uno. 7. Astro. Paul. 8. Oro. Larva. 9. Ar. Assar. Ir. 10. Limitar. Val. 11. Imoral. Eira.

“PLAYBOY” VAI TAPAR O CORPO DAS COELHINHAS



A decisão foi tomada após uma reunião com o histórico fundador da revista, Hugh Hefner, na qual se verificou que, com o desenvolvimento da indústria pornográfica, a revista, que chegou a vender 5,6 milhões de cópias em 1975, já não ultrapassa as 800 mil nos dias que correm.

No entanto, o diretor da Playboy, Scott Flanners, avançou que a revista continuará a publicar fotografias de mulheres, mas apenas em poses provocantes.

Revista “Playboy”, lançada em 1953 com Marilyn Monroe na capa, anunciou que vai deixar de publicar fotografias de mulheres nuas e optar por poses provocantes.

A mítica revista norte-americana pretende, assim, alargar o seu público-alvo, passando a dirigir-se também aos adolescentes, a faixa etária com 13 anos ou mais. De recordar que a Playboy, que foi a primeira a quebrar o tabu de publicar fotografias de mulheres nuas, já tinha removido, em 2014, todas as fotografias do seu sítio na Internet.

Apesar de ser conhecida, principalmente, pela imagem da mulher, a revista publicou, ao longo



dos anos, entrevistas com grandes figuras da história contemporânea. Pelas páginas da revista, com fotografias assinadas por nomes como Helmut Newton e Annie Leibovitz, passaram várias celebridades, desde as atrizes Kim Basinger, Sharon Stone ou Drew Barrymore até à cantora Madonna.

A COLINA ESCARLATE

Guillermo Del Toro está acostumado a trabalhar com o sobrenatural e o fantástico, então ninguém melhor que ele para fazer um retorno deliberado ao estilo clássico de horror gótico.

A Colina Escarlata até apresenta algumas novidades no género, algumas surpresas na manga, e, como sempre, o destaque principal é o visual - tanto nos cenários, quanto figurinos e criatura.

Além da beleza visual e do clima de terror constante, Del Toro consegue manter o mistério central em segredo de forma envolvente, nunca



totalmente revelando qual é a principal ameaça à Edith - embora, no final, a decepção seja inevitável quando percebemos que a conclusão é bastante óbvia.

Outro problema pode ser o ritmo, afinal, a trama é lenta, especialmente para os espectadores que estão habituados aos terrores modernos, nos quais o mais importante é a contagem de corpos e não a atmosfera criada.

O filme, apesar dos romances góticos e muitos elementos, consegue ser criativo, no visual, nas personagens e na trama.

HORÓSCOPO MARIA HELENA MARTINS

CARNEIRO: Carta da Semana: Valete de Paus, que significa Amigo, Notícias Inesperadas. Amor: Poderá receber a visita inesperada de um amigo de longa data. Receba-o de braços abertos. Saúde: O seu organismo poderá andar desregulado. Esteja atento às suas indicações. Dinheiro: Possibilidade de ganhar lucros inesperados. Seja audaz e faça um excelente investimento. Números da Sorte: 9, 11, 17, 22, 28, 29

TOURO: Carta da Semana: Rei de Paus, que significa Força, Coragem e Justiça. Amor: Opte por atitudes de compreensão e tolerância para com os seus filhos. Saúde: Poderá sentir-se um pouco cansado e sem energia. Melhore a sua alimentação. Dinheiro: Aposte na sua competência, pois poderá ser recompensado da forma como merece. Números da Sorte: 1, 5, 7, 11, 33, 39

GÉMEOS: Carta da Semana: Valete de Copas, que significa Lealdade, Reflexão. Amor: A sua vida afetiva poderá não estar a ter os contornos que planeou. Procure não perder a calma e invista na sua felicidade. Trate-se com amor! Saúde: Não abuse dos alimentos que sabe prejudicam o seu estômago. Dinheiro: Prevê-se uma semana extremamente positiva em termos profissionais. Números da Sorte: 2, 9, 17, 28, 29, 47

CARANGUEJO: Carta da Semana: 9 de Espadas, que significa Mau Pressentimento, Angústia. Amor: Tome consciência dos seus atos, pois estes poderão estar a contribuir negativamente para a sua relação. Saúde: Evite situações que possam provocar uma alteração do seu sistema nervoso. Cuidar da sua saúde não é uma questão de querer. É um dever. Dinheiro: Modere as palavras e pense bem antes de falar. Uma atitude irrefletida pode aborrecer um superior hierárquico. Números da Sorte: 9, 18, 27, 31, 39, 42

LEÃO: Carta da Semana: 6 de Ouros, que significa Generosidade. Amor: A sua cara-metade não merece ser tratada com indiferença. Pense um pouco melhor na sua forma de agir. Saúde: As tensões acumuladas podem fazer com que se sinta cansado e desmotivado. Dinheiro: Atenção, a sua qualidade profissional poderá estar a ser testada. Números da Sorte: 6, 14, 36, 41, 45, 48

VIRGEM: Carta da Semana: Ás de Espadas, que significa Sucesso. Amor: O amor estará abençoado. Aproveite ao máximo este momento de comunhão. Saúde: O trabalho não é tudo! Descanse mais e pense seriamente na sua saúde. Dinheiro: Aja de forma ponderada, não coloque em risco a sua estabilidade financeira. Pense bem antes de gastar indevidamente. Números da Sorte: 4, 9, 18, 22, 32, 38

BALANÇA: Carta da Semana: 4 de Espadas, que significa Inquietação, agitação. Amor: Ponha as cartas na mesa, evite esconder a verdade. Seja o mais honesto possível com a sua cara-metade. Saúde: Aja em consciência e não cometa excessos que o seu organismo não suporta. Dinheiro: Ouça os conselhos da pessoa com quem divide as tarefas diárias. Números da Sorte: 7, 22, 29, 33, 45, 48

ESCORPIÃO: Carta da Semana: O Julgamento, que significa Novo Ciclo de Vida. Amor: Aposte nos seus sentimentos e poderá, em conjunto com a sua cara-metade, tomar uma decisão importante para ambos. Saúde: A sua capacidade de recuperação de energias será notória. Esqueça o passado e viva o presente, o passado passou, aceite-o! Dinheiro: Esforce-se por conseguir atingir os seus objetivos profissionais. Seja audaz e perseverante. Números da Sorte: 1, 3, 7, 18, 22, 30

SAGITÁRIO: Carta da Semana: A Roda da Fortuna, que significa Sorte, Acontecimentos Inesperados. Amor: Ponha o seu orgulho de lado e vá à procura da felicidade. Seja feliz! Saúde: Lembre-se que fumar não faz mal apenas a si; tenha em atenção a saúde da sua família. Dinheiro: Aposte nos seus projetos pessoais. Seja inovador e arrojado. Poderá ter ótimas surpresas. Números da Sorte: 8, 17, 22, 24, 39, 42

CAPRICÓRNIO: Carta da Semana: A Lua, que significa Falsas Ilusões. Amor: Uma velha lembrança poderá pairar na sua mente, causando algumas dúvidas no seu coração. Procure ter uma vida de paz e amor. Saúde: Nesta área não terá muitas razões para ficar preocupado, o que não significa que deixe de ter os cuidados mínimos. Dinheiro: Utilize a sua capacidade de organização para sugerir algumas mudanças no seu departamento. Números da Sorte: 3, 7, 11, 18, 22, 25

AQUÁRIO: Carta da Semana: O Mundo, que significa Fertilidade. Amor: Não se dedique apenas à sua vida profissional, dê mais atenção à pessoa que ama. Saúde: Liberte o stress que tem acumulado dentro de si. Dinheiro: Património protegido. Continue a adotar uma postura de contenção. Será bastante positivo para si. Números da Sorte: 2, 17, 19, 36, 38, 44

PEIXES: Carta da Semana: 8 de Copas, que significa Concretização, Felicidade. Amor: Aja menos com a razão e mais com o coração. Assim, evitará conflitos desnecessários com a pessoa que ama. Saúde: Seja mais moderado e dê mais valor ao seu bem-estar. Se seguir em frente e fizer o que tem de ser feito, todos acabarão por aplaudi-lo! Dinheiro: Esteja muito atento ao que se passa ao seu redor, pois algum colega pode não ser tão sincero quanto aparenta. Números da Sorte: 1, 8, 17, 21, 39, 48

EDUCAÇÃO, LIBERDADE, RESPONSABILIDADE

JCORREIA@AVOZDEPORTUGAL.COM



JORGE CORREIA

Ao longo dos vários milénios de História Humana assistimos ao nascimento e queda de nações, impérios, civilizações, comunidades e outros grupos humanos que em determinada altura floresciam mas que abruptamente se esgotaram caindo em ruínas.

Variadíssimas personalidades desde os tempos mais remotos até à atualidade se desdobraram em esforços para mobilizar a massa humana para novos degraus de conhecimento humano, não aquele conhecimento que se resume à capacidade técnica, mas sobretudo ao conhecimento de si mesmo como indivíduo inserido numa coletividade e num meio onde se influenciam mutuamente. A liberdade de pensamento era, para os mais ilustres e avançados mestres do saber humano, um dos pilares fundamentais na procura desse conhecimento de si mesmo, balizados pelo respeito ao próximo e respeito à natureza.

Contudo a massa humana, na azáfama da lida quotidiana, luta desesperadamente pela sobrevivência material, na procura incessante de recursos materiais que lhes permita, mais do que o próprio conforto, brilhar junto dos seus semelhantes, numa luta de egos que pretende acima de tudo a bajulação e a adoração como que para sustentar uma crónica falta de amor próprio. Assim vemos líderes da sociedade nos seus diversos sectores, como da política, da ciência, do ensino, das artes, da economia, até mesmo da religião, comportarem-se como verdadeiros pirralhos, fazendo birras ou enveredando por comportamentos bizarros. Entretanto a educação humana debate-se na sua mediocridade com reflexos múltiplos em toda a sociedade. Vemos hoje em dia, por exemplo, crianças a reboarem-se na rua pela sujidade, a meterem na boca comida que deixam cair no chão enquanto os pais riem-se ou ignoram baseados numa pretensa educação baseada em “liberdade”, olvidando as mais elementares regras de higiene e de comportamento. Vemos artistas que brilham não pelos seus talentos artísticos mas

mais pelos espetáculos degradantes em palco ou nas suas vidas privadas. Líderes de grupos políticos ou fraternais confundem os seus egos com o serviço que deviam prestar às honoráveis associações que lideram em atos que se traduzem por escândalos estrondosos como os que vemos por exemplo nas mais altas instâncias do futebol internacional. Temos os profissionais da educação, que merecendo o nosso total respeito pela importantíssima tarefa que desempenham, lutam por mais e mais regalias esquecendo no entanto a perda irremediável de disciplina e o desrespeito de que são vítimas pelas crianças e jovens.

A massa humana atual, embalada por estes e outros espetáculos degradantes, deseducadas pelas instituições que faliram na missão de lhes manter o espírito e o intelecto em bom rumo, seguem estes comportamentos conforme as tendências individuais e simpatias com os autores “originais” daqueles comportamentos. Para maior distração aparecem situações como o uso do “niqab” aqui no Canadá, que se poderia resolver com um pouco de boa vontade e inteligência, ou as eternas discussões financeiras que assistimos em Portugal, na Europa e pelo mundo. O Homem Tecnológico atual, se colocado em plena Idade Média, sem os seus telemóveis, internet, computadores, viaturas e outros brinquedos do conforto atual certamente fariam pouca diferença das personalidades que viveram nessas alturas. Assim, o desenvolvimento tecnológico não foi acompanhado pelo desenvolvimento humano que traria uma maior ética e respeito no trato entre os seres humanos. A Liberdade que tantos aspiram continuará a ser uma quimera pela irresponsabilidade ou pelo menos pela falta de conhecimento que ainda perdura no íntimo do ser humano.

Liberdade sem responsabilidade, ou mascarada por erróneos conceitos divulgados por aqueles que corrompem mentes em vez de as iluminar, será sempre uma quimera ou uma caixa de Pandora de consequências infelizes. Só a educação, baseada em princípios humanos de respeito ao próximo e a tudo o que nos rodeia suplantará a miséria humana pela gestão sábia de recursos a bem de todos.

RESULTADOS ELEITORAIS



RICARDO
ARAÚJO PEREIRA

Além de fazer a limpeza dos cadernos eleitorais, para os expurgar de mortos, há que fazer igualmente a limpeza dos registos de óbito, para os expurgar de vivos. Uma antiga má vontade contra as humanidades tinha um lema: “Letras são tretas”. O argumento era o seguinte: ao passo que os números não deixam margem para interpretações, um leitor pode dizer de um poema, por exemplo, o que lhe apetecer. Esta semana ficou mais claro do que nunca que este argumento não é verdadeiro. Ninguém pode dizer que Os Lusíadas contam a história de três porquinhos que procuram construir casas para se protegerem de um lobo malvado. Mas, após estudo minucioso dos resultados eleitorais, os líderes dos principais partidos concluíram, todos, que tinham vencido as eleições. “Números são tretas”, pode agora dizer, com propriedade, um estudante de letras. No entanto, o principal debate político do dia das eleições ocorreu em Setúbal. Um eleitor dirigiu-se a uma assembleia de voto e foi impedido de votar porque os cadernos eleitorais indicavam que estava morto desde 2013. Esta divergência entre o eleitor e os cadernos eleitorais revelou-se menos polémica do que a discussão acerca de quem venceu as eleições, e acabou por ter uma conclusão clara: venceram os cadernos eleitorais. O eleitor voltou para casa porque não foi capaz de argumentar contra os documentos oficiais, e concluiu-se que não poderia votar. Dias depois das eleições, o eleitor continua a alegar que está vivo, mas a ficção acerca de finados que regressam da campa ensina-nos que este tipo de cidadão nem sempre diz a verdade. Pessoalmente, gostava de sugerir algumas soluções para problemas deste tipo. Em primeiro lugar, e verificando-se sem margem para dúvidas que o eleitor em causa está, de facto, vivo (requerendo, para isso, mais do que a sua palavra de honra), é preciso fazer uma reforma profunda da documentação oficial portuguesa. Além de fazer a limpeza dos cadernos eleitorais, para os expurgar de mortos, há que fazer igualmente a limpeza dos registos de óbito, para os expurgar de vivos. Em segundo lugar, creio que a lei deveria prever casos semelhantes a este, no futuro. Na minha opinião, um defunto que se dá ao trabalho de se dirigir a uma assembleia de voto deveria ser autorizado a exercer o seu direito. Há cidadãos vivos com menos afeição pela República.

Marché **Sá** Et Fils Inc. Desde 1975

4701 RUA ST-URBAIN Tel.: 514.842.3373

Queres fazer vinho? O Sá tem tudo,...

Temos à venda baldes de 20L do Mosto Galo e do Mosto Mondiale o vinho verde já chegou ao Sá

Calda de pimenta em baldes de 20L Picante ou doce disponível

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO NO PLATEAU

Taça de Portugal 2015/2016

Vianense 1-2 Benfica
 Casa Pia 3-1 Oriental FG
 Trofense 1-0 Santa Clara FG
 Louletano 0-5 Chaves FG
 Famalicão 1-1 (4-5)g.p. Feirense FG
 Olhanense 0-1 Belenenses FG
 Desp. Aves 3-2 (a.p.) Moreirense FG
 Vilafranquense 0-4 Sporting FG
 Ac. Viseu 0-3 Braga FG
 Coruchense 0-2 V. Setúbal FG
 Varzim 0-2 FC Porto FG
 SC Coimbrões 2-3 Fafe FG
 Cova da Piedade 4-3 Alcanenense FG
 Atl. Arcos 0-3 Caldas FG
 Pampilhosa 0-5 Portimonense FG
 Gondomar 0-1 (a.p.) Estoril Praia FG
 Leiria e Marrázés 1-5 Benfica C.Branco FG
 Gil Vicente 2-1 Tondela FG
 AD Sanjoanense 1-5 Académica FG
 Leixões 1-2 (a.p.) Arouca FG
 União FC 0-2 Rio Ave FG
 Loures 1-2 (a.p.) Boavista FG
 Naval 1-7 Paços Ferreira FG
 Mosteirense 0-6 Nacional FG
 At. Malveira 3-0 SC Praiense FG
 Angrense 4-1 Torre Moncorvo FG
 Amarante 2-2 (3-2)g.p. Bragança FG
 Farense 1-0 SC Rio Tinto FG
 Sertanense 1-5 U. Madeira FG
 Lusitânia Lourosa 0-2(a.p.) Marítimo FG
 Operário Lagoa 1-0 SC Salgueiros FG
 Penafiel 2-0 V. Guimarães

TAÇA DA LIGA 2ª Fase

Moreirense | 2015/10/21 16:00 | V. Setúbal
 Marítimo 2-1 Académica FG
 UD Oliveirense 1-2 Famalicão FG
 Oriental 3-2 Estoril Praia FG
 Penafiel 1-2 Portimonense FG
 Leixões 1-1 (5-4)g.p. Ac. Viseu FG
 U. Madeira 0-1 Paços Ferreira FG
 Atlético CP 0-2 Belenenses FG
 Tondela 0-0 (6-7)g.p. Nacional FG
 Rio Ave 3-2 V. Guimarães FG
 Varzim 0-0 (3-4)g.p. Arouca FG
 Feirense 1-1 (4-3)g.p. Boavista

UEFA CHAMPIONS LEAGUE

20/10 Grp.F Arsenal 2-0 Bayern München
 Grp.E BATE Borisov 0-2 Barcelona
 Grp.E Bayer Leverkusen 4-4 Roma
 Grp.F Dinamo Zagreb 0-1 Olympiacos
 Grp.H Zenit 3-1 Lyon
 Grp.H Valencia 2-1 Gent
 Grp.G Dynamo Kyiv 0-0 Chelsea
 Grp.G **FC Porto** 2-0 Maccabi Tel Aviv
21/10 Grp.B Wolfsburg 14:45 PSV
 Grp.A Paris SG 14:45 Real Madrid
 Grp.C Atlético Madrid 14:45 Astana
 Grp.B CSKA Moskva 14:45 Manchester United
 Grp.D Juventus 14:45 Borussia M'gladbach
 Grp.A Malmö 14:45 Shakhtar Donetsk
 Grp.D Manchester City 14:45 Sevilla
 Grp.C Galatasaray 14:45 **Benfica**

UEFA CASTIGA BENFICA COM UM JOGO À PORTA FECHADA

Punição apenas será aplicada se o clube voltar a provocar incidentes com igual gravidade. “Benfica foi penalizado com um jogo à porta fechada, com pena suspensa, pela UEFA.

fase de grupos da Liga dos Campeões. “Face aos incidentes registados em Madrid, que o Benfica desde a primeira hora lamentou e condenou, o Comité de Ética e Disciplina da UEFA decidiu penalizar o Benfica com um jogo à porta fecha-



A pena só será aplicada se nos próximos dois anos se voltar a registar incidente de igual gravidade”, adianta a SIC Notícias. O emblema da Luz já reagiu em comunicado e adiantou que o clube ainda foi punido com uma multa de 20 mil euros pelos incidentes no Estádio Vicente Calderón, durante o encontro da segunda jornada da

da”, uma pena que “só será aplicada se nos próximos dois anos se voltar a registar incidente de igual gravidade”. Recorde-se que os adeptos das ‘águias’ atiraram tochas contra os aficionados dos ‘colchoneros’ e acabaram por atingir uma criança de três anos que se encontrava no recinto.

DÉRBI NA LUZ? “JESUS NÃO DEVE ESTAR À ESPERA DE PALMAS...”

Antigo técnico e jogador do Benfica acredita que Jorge Jesus não irá ser bem recebido no dérbi com o Sporting.

à Antena 1. “Os adeptos do Benfica ou amam ou odeiam. Jesus foi amado, glorificado, teve

Toni está atualmente no Irão, onde orienta o Tractor, mas nem por isso deixa de seguir a realidade vivida no futebol português. “Jesus não deve estar à espera de palmas. O futebol é marcado pela irracionalidade e os adeptos por vezes deixam-se levar. Vai encontrar um ambiente hostil, será assobiado e quando andar de um lado para o outro no banco vai ser vaiado. Mas já tem traquejo suficiente para perceber que é assim que vai ser recebido e tem capacidade para suportar este tipo de situações”, analisou em declarações



momentos gloriosos, outros maus, mas sair para o rival de sempre deixa marca”, atirou o antigo futebolista do clube da Luz.

CAMPEONATOS EUROPEUS - CLASSIFICAÇÃO

ESPAÑA LIGA BBVA						INGLATERRA PREMIER LEAGUE						ITÁLIA SERIE A						FRANÇA LIGUE 1						ALEMANHA BUNDESLIGA					
	P	J	V	E	D		P	J	V	E	D		P	J	V	E	D		P	J	V	E	D		P	J	V	E	D
1-Celta de Vigo	18	8	5	3	0	1-Manchester City	21	9	7	0	2	1-Fiorentina	18	8	6	0	2	1-Paris SG	26	10	8	2	0	1-B. München	27	9	9	0	0
2-Real Madrid	18	8	5	3	0	2-Arsenal	19	9	6	1	2	2-Roma	17	8	5	2	1	2-Angers	21	10	6	3	1	2-B. Dortmund	20	9	6	2	1
3-Barcelona	18	8	6	0	2	3-Man. United	19	9	6	1	2	3-Internazionale	17	8	5	2	1	3-Caen	21	10	7	0	3	3-Schalke 04	19	9	6	1	2
4-Villarreal	16	8	5	1	2	4-West Ham	17	9	5	2	2	4-Sassuolo	15	8	4	3	1	4-Saint-Étienne	19	10	6	1	3	4-Wolfsburg	15	9	4	3	2
5-Atlético Madrid	16	8	5	1	2	5-Leicester City	16	9	4	4	1	5-Napoli	15	8	4	3	1	5-Nice	17	9	5	2	2	5-Hertha BSC	14	9	4	2	3
6-Deportivo	13	8	3	4	1	6-Crystal Palace	15	9	5	0	4	6-Lazio	15	8	5	0	3	6-Lyon	16	10	4	4	2	6-FC Köln	14	9	4	2	3
7-Eibar	13	8	3	4	1	7-Tottenham	14	9	3	5	1	7-Torino	14	8	4	2	2	7-Rennes	16	10	4	4	2	7-B. Leverkusen	14	9	4	2	3
8-Espanyol	12	8	4	0	4	8-Southampton	13	9	3	4	2	8-Atalanta	14	8	4	2	2	8-Stade de Reims	15	10	4	3	3	8-FC Ingolstadt	14	9	4	2	3
9-Valencia	12	8	3	3	2	9-Everton	13	9	3	4	2	9-Chievo	12	8	3	3	2	9-Lorient	15	10	4	3	3	9-Darmstadt 98	13	9	3	4	2
10-Real Betis	11	8	3	2	3	10-Liverpool	13	9	3	4	2	10-Sampdoria	11	8	3	2	3	10-Monaco	14	10	3	5	2	10-B. M'gladbach	12	9	4	0	5
11-Getafe	10	8	3	1	4	11-Chelsea	11	9	3	2	4	11-Palermo	10	8	3	1	4	11-Guingamp	14	10	4	2	4	11-FSV Mainz	12	9	4	0	5
12-Sevilla	9	8	2	3	3	12-West Bromwich	11	9	3	2	4	12-Milan	10	8	3	1	4	12-Nantes	13	9	4	1	4	12-Hamburger SV	11	9	3	2	4
13-Sporting Gijón	8	7	2	2	3	13-Swansea City	10	8	2	4	2	13-Genoa	10	8	3	1	4	13-Lille	11	10	2	5	3	13-E. Frankfurt	9	9	2	3	4
14-Athletic	8	8	2	2	4	14-Watford	10	9	2	4	3	14-Juventus	9	8	2	3	3	14-Bordeaux	11	10	2	5	3	14-Hannover 96	8	9	2	2	5
15-Rayo Vallecano	7	8	2	1	5	15-Stoke City	9	8	2	3	3	15-Udinese	8	8	2	2	4	15-Bastia	10	10	3	1	6	15-Stuttgart	7	9	2	1	6
16-Málaga	6	8	1	3	4	16-Norwich City	9	9	2	3	4	16-Frosinone	7	8	2	1	5	16-Marseille	9	10	2	3	5	16-W. Bremen	7	9	2	1	6
17-Levante	6	8	1	3	4	17-AFC Bournemouth	8	9	2	2	17-Empoli	7	8	2	1	5	17-Toulouse	8	10	1	5	4	17-TSG Hoffenheim	6	9	1	3	5	
18-Real Sociedad	6	8	1	3	4	18-Newcastle	6	9	1	3	5	18-Hellas Verona	5	8	0	5	3	18-Montpellier	5	10	1	2	7	18-FC Augsburg	5	9	1	2	6
19-Las Palmas	5	8	1	2	5	19-Aston Villa	4	9	1	1	7	19-Carpi	5	8	1	2	5	19-Troyes	4	10	0	4	6						
20-Granada	4	7	1	1	5	20-Sunderland	3	9	0	3	6	20-Bologna	3	8	1	0	7	20-GFC Ajaccio	3	10	0	3	7						

EURO 2016: ACREDITO NUM AVANÇADO JOVEM NA FASE FINAL

PEDRO BARBOSA

Objectivo atingido, estamos no Europeu 2016 em França. A vitória sobre a Dinamarca, na passada quinta-feira, ditou a nossa presença e a vitória na Sérvia, domingo, completou o quadro. Primeira posição no grupo e cabeça de série no sorteio do Europeu. Tudo correu bem à nossa seleção e em oito jogos conquistámos sete vitórias. Podemos dizer que era a nossa obrigação, e era. Acabámos por confirmá-la.

A derrota no jogo inaugural de qualificação foi má, mas sempre acreditei que estaríamos no Europeu. Escrevi-o aqui neste espaço e disse-o no programa Mais Futebol, na TVI 24. Acredito no valor do jogador português e naquilo que coletivamente podemos fazer. Por isso, estar no Europeu era uma consequência natural, apesar do mau início.

Fernando Santos substituiu Paulo Bento após a primeira jornada e é, quanto a mim, a grande figura desta qualificação. Desde logo por bater

bol é isso o que conta.

Ganhámos todos os jogos por diferença mínima e à parte a qualidade que apresentámos em determinados jogos, tivemos à mistura a sorte e felicidade que também persegue quem trabalha com organização e procura atingir objectivos.

Faltaram-nos exhibições de encher o olho, capazes de empolgar quem está a assistir, é certo, mas o resultado final era o mais importante. Fomos realistas, soubemos sofrer em certas alturas e revelamos eficácia nos momentos certos.

Com o objetivo atingido importa perceber o que foi feito e de que forma, para podermos melhorar e aparecer mais fortes e consistentes no Europeu. E pelas declarações de Fernando Santos, ao longo do tempo, se percebeu que apesar das vitórias havia a consciência de que nem tudo estava bem, existindo ainda trabalho por fazer. Tínhamos de estar em França e fizemos o que havia para fazer. Ganhar e somar pontos, chegando lá ainda na penúltima jornada. Mérito de todos.

as equipas a estar no Europeu mas, principalmente, de acompanhamento aos nossos jogadores, estejam eles na nossa Liga ou lá por fora.

A ideia, nesta fase, é estar atento a todos aqueles que são presença habitual bem como olhar para quem pode ser opção. Os jogos particulares que houver servirão também para avaliar potenciais reforços para o Europeu. Temos posições com várias soluções e outras nem tanto. Dúvidas existem e acredito, como foi possível observar, que Fernando Santos tem a sua estrutura base na cabeça mas 3/4 posições ainda esperam confirmação.

É normal que assim seja face ao que vemos, e essa escolha final só surgirá bem próximo do Europeu. Vai depender do momento de forma e do rendimento que cada um apresentar até Maio. A escolha dos eleitos para as grandes competições é sempre um momento esperado.

A esta distância, para mim, na baliza não há dúvidas, Rui Patrício é o número um. Na defesa apenas a posição de lateral esquerdo, com Coentrão, parece segura. A lateral direita é uma incógnita e, no meio, Pepe, Ricardo Carvalho e Bruno Alves partem com vantagem na luta por dois lugares.

No meio campo Fernando Santos terá dificuldade na escolha. São muitas as opções de qualidade e com certeza vários (e alguns que esperam ir) ficarão de fora. Mais, ou menos, consoante a ideia que tiver para o Europeu.

Na frente, posições fixas não existem e a mobilidade tem sido a palavra de ordem.

Ronaldo tem sido o avançado no consulado do seleccionador. Nani e Danny têm sido a companhia. Éder conta poucos minutos e veremos como será o comportamento de Rui Fonte, André Silva e Gonçalo Paciência. Acredito que um destes jovens possa estar na convocatória final.



o recorde de vitórias consecutivas em jogos oficiais - foram sete. O seleccionador ganhou todos os jogos oficiais e apenas em particulares soube o que é o sabor da derrota.

Naquilo que interessa, soube preparar a equipa para os desafios propostos e, apesar de nem sempre a seleção ter sido a equipa que gostaria que fosse, fomos ganhando. Todos sabemos que no fute-

Fernando Santos convocou muitos jogadores, fez jogar quase todos e conseguiu sempre, dentro do que era a sua ideia de jogo, vencer e transmitir a confiança que é necessária quando se está à frente da equipa.

Desafio atingido e agora alguns meses até ao Europeu. O que vai mudar?

Até lá nada, seguramente, e as observações vão continuar. Não só de quem serão



	P	J	V	E	D	GM	GS
1-FC Porto	17	7	5	2	0	16	4
2-Sporting	17	7	5	2	0	14	5
3-Rio Ave	14	7	4	2	1	12	7
4-Braga	13	7	4	1	2	12	4
5-Benfica	12	6	4	0	2	16	4
6-Estoril Praia	12	7	4	0	3	6	8
7-Paços Ferreira	11	7	3	2	2	7	9
8-V. Setúbal	10	7	2	4	1	14	12
9-Arouca	10	7	2	4	1	7	6
10-Marítimo	8	7	2	2	3	10	12
11-Boavista	8	7	2	2	3	5	8
12-Nacional	7	7	2	1	4	6	8
13-Belenenses	7	7	1	4	2	9	17
14-U. Madeira	6	6	1	3	2	3	4
15-V. Guimarães	6	7	1	3	3	5	12
16-Tondela	4	7	1	1	5	3	7
17-Moreirense	3	7	0	3	4	5	12
18-Académica	3	7	1	0	6	2	13

RESULTADOS

V. Setúbal 1-0 Estoril Praia
Paços Ferreira 3-1 Nacional
Tondela 1-1 Moreirense
Académica 1-0 Marítimo
Rio Ave 1-0 Boavista
U. Madeira ADI Benfica
Braga 0-0 Arouca
FC Porto 4-0 Belenenses
Sporting 5-1 V. Guimarães

PRÓXIMA JORNADA

23/10 Nacional 15:30 Boavista
24/10 Marítimo 11:15 P. Ferreira
Estoril Praia 13:30 Rio Ave
Guimarães 15:45 Académica
25/10 Arouca 11:00 Tondela
Moreirense 11:00 Setúbal
Benfica 12:00 Sporting
FC Porto 14:15 Braga
26/10 Belenenses 15:00 Madeira

OS MELHORES MARCADORES DA LIGA

	JOGOS	GOLOS
1-Jonas [Benfica]	6	7
2-Suk Hyun-Jun [V. Setúbal]	7	5
2-Islam Slimani [Sporting]	7	5
4-Dyego Sousa [Marítimo]	6	4



	P	J	V	E	D	GM	GS
1-FC Porto B	24	10	8	0	2	23	12
2-Chaves	18	10	5	3	2	14	7
3-Sporting B	18	10	5	3	2	14	9
4-Portimonense	17	10	4	5	1	17	13
5-Atlético CP	17	10	5	2	3	13	10
6-Ac. Viseu	15	10	4	3	3	6	7
7-SC Braga B	15	10	4	3	3	12	11
8-Penafiel	15	10	4	3	3	11	11
9-Santa Clara	14	10	4	2	4	11	10
10-Benfica B	14	10	4	2	4	13	12
11-Olhansen	14	10	4	2	4	10	10
12-Farense	14	10	4	2	4	13	12
13-Varzim	13	10	4	1	5	10	14
14-Gil Vicente	12	10	3	3	4	12	11
15-Mafra	12	9	3	3	3	9	8
16-Famalicao	12	10	2	6	2	13	14
17-Desp. Aves	12	9	3	3	3	11	11
18-Feirense	11	10	1	8	1	12	13
19-Sp. Covilhã	10	9	2	4	3	7	11
20-Leixões	9	9	2	3	4	7	11
21-V. Guimarães B	8	10	1	5	4	11	16
22-Freamunde	8	9	2	2	5	9	10
23-Oriental	8	10	2	2	6	14	20
24-UD Oliveirense	5	9	1	2	6	6	15



GRUPO ESTE

	J	P
1-NY Red Bulls	33	57
2-DC United	33	51
3-Columbus Crew	33	50
4-Toronto FC	33	49
5-Impact Montréal	33	48
6-NE Revolution	33	47
7-Orlando City	33	44
8-New York City FC	33	37
9-Philadelphia Union	33	34
10-Chicago Fire	33	30

GRUPO OESTE

	J	P
1-FC Dallas	33	57
2-LA Galaxy	33	51
3-Vancouver Whitecaps	33	50
4-Portland Timbers	33	50
5-Seattle Sounders	33	48
6-Sporting KC	32	48
7-SJ Earthquakes	33	47
8-Houston Dynamo	33	42
9-Real Salt Lake	33	41
10-Colorado Rapids	32	34



	P	J	V	E	D
1-Corinthians	67	31	20	7	4
2-Atlético Mineiro	59	31	18	5	8
3-Grêmio	55	31	16	7	8
4-Santos	49	31	14	7	10
5-Palmeiras	48	31	14	6	11
6-São Paulo	47	31	13	8	10
7-Internacional	47	31	13	8	10
8-Ponte Preta	47	31	12	11	8
9-Sport	46	31	11	13	7
10-Flamengo	44	31	14	2	15
11-Cruzeiro	41	31	11	8	12
12-Fluminense	40	31	12	4	15
13-A. Paranaense	39	31	11	6	14
14-Chapecoense	38	31	10	8	13
15-Figueirense	34	31	9	7	15
16-Avaí	33	31	9	6	16
17-Coritiba	33	31	8	9	14
18-Goiás	31	31	8	7	16
19-Joinville	30	31	7	9	15
20-Vasco	29	31	7	8	16

O PODEROSO CURANDEIRO

ÚNICO CONHECEDOR DE TODOS OS RITUAIS E SEGREDOS DE MÁGIA BRANCA, VERMELHA E NEGRA, PARA CURAR OS MALES DE ALMA E DO CORPO.

**TUDO
POR
\$40**



O perfume da prosperidade



Reivindica-lo agora
GRATUITO

- **RETIRO MALDADES, FEITIÇARIAS E BRUXARIAS**
- **CONHEÇA O MESMO O ROSTO E NOME DO SEU INIMIGO**
- **RITUAIS PODEROSOS PARA ACABAR COM A MÁ SORTE E FRACASSOS**
- **SOLUCIONO PROBLEMAS DE TRIBUNAL E CURO VÍCIOS (DROGAS O ÁLCOOL)**
- **AJUDA IMEDIATA PARA TODOS OS PROBLEMAS DE AMOR**
 - SEPARAÇÕES • DIVORCIOS • INFIDELIDADE

CASOS REAIS



XAMAN estamos infinitamente gratos para consigo, porque já há muito tempo que procurava ajuda e por fim encontrei-a. Sofria de dores muito fortes na parte baixa do estomago e os médicos não conseguiam descobrir o que era. Nem os espiritualistas e curandeiros que visitei. Depois que o visitei imediatamente, tu viste que eu estava possuída por espíritos malignos e retiraste-os na minha frente. Tu és um **XAMAN** verdadeiro! Obrigado. **E.T**



PAZ E PROSPERIDADE é o que estamos vivendo em casa, graças a este **XAMAN**. O lar era uma pura batalha entre os meus filhos. meu marido e eu, tudo por causa dos meus filhos estarem rodeados de más companhias e andavam pelo caminho dos drogados. Por momentos pensei deixar esta vida, por desespero. Deus enviou-me este sábio **XAMAN** que foi quem tirou os meus filhos dos maus caminhos. Não sei como lhe posso pagar e agradecer. - Deus o abençoe. **KAREN J**

**MILHARES DE TESTEMUNHOS ATESTAN OS MEUS RESULTADOS
LIGUE JÁ! E COLOQUE OS SEUS PROBLEMAS NAS MINHAS MÃOS.**

www.elchamandelamor.net

438 338 9899